Ն. 2807 — 1894 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 27 ՍԱԼԸ — 1312 ՌԷՊԻՒԼ ԱԽԸՐ 9 — ՕՆՈՒՆՃԸ ՍԷՆԷ

ՃԷՐԻՏԷՒ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ — 20 ՓԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ
12 այլըգ 6 այլըգ 3 այլըգ
ՍԹԱՄՊՕԼ 140 ղր. 70 ղր. 40 ղր.
ԹԱՇՐԱ 200 » 100 »
Մէհէրիւկէ 20 ղրուշտան

ՓՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

{صاحب امتياز: جيوه‌لكيان} ԽԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ جريدۀ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ
1ինճի, 2ինճի վէ 3ինճի սահիֆէ ղր. 5
4իւնճիւ սահիֆէ 11ի 10ր. հռ. » 3
Մէվատտը նաֆիայա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ աէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր: Բաաֆֆէի մէվատտա հազգընտա կազէթամըն սահիպ վէ մէսուլ
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա:

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ռուսիա իմբէրաթօրընըն իքինճի օղլու կրանտիւգ Ժօրժըն՝ գըշ մէվսիմինի Գաւգասիատա կէչիրմէսինէ աթըպպաճա գարար վէրիլմիշ օլմաղլա, միւշարէիլէյհին բաքըմ օլաճաղը Էրնաւ Բօյէր նամ վաբօրըն Թըրէսթէյէ միւթէվէճճիհէն Գրօնչթատտան հարաքէթ էյլէտիկի՝ Վիէննա կազէթալարընտա օգունմուշ տըր:

—

Էվվէլքի կէճէ չէհրիմիզ վէ ճիվարընտա չիտտէթլի սուրէթտէ ճաղան ճաղմուր՝ Աւստրիանըն Կրաց գազասընտա վէ Պուլկարիսթանըն Սօֆիա վէ Թունա ավլիէսի գազալարընտա ֆէվգէլատէ պիր չիտտէթլէ տուչիւպ, Թունա նէհրի իլէ սաիր նէհիրլէր ճօշարագ, հուսուլէ կէլէն սէյլէրտէն պիր խայլի խասարաթ վուգու պուլմուշ տըր:

Ամէրիգատա քեաին Գուպա աատասընըն Սակա Լա Կրանտա գասապասընտա ճաղան չէտիտ ճաղմուրլարտան Սակա նէհրինին սուլարը ճօշուպ, մէզքիւր գասապատա 70 խանէ եըգըլմըշ, վէ 50 քիշի գարգ ու թէլէֆ օլմըշ, վէ խանէլէրինին տամլարընտա իլթիճա իտէն պիր խայլի նուֆուս կիւճ հալ իլէ սանտալլարա ալընարագ գուրթարըլմըշ տըր:

Կէչէն սալը կիւնիւ Ամէրիգանըն Արգանսաս էյալէթինտէ զայէթլէ չէտիտ պիր գասըրգա զուհուր իտուպ, ճալընըզ 3-4 տագիգա տէվամ իթմիշ օլտուղը հալտէ, պինալարը աղաճլար քէօքլէրինտէն տէվրիլիպ ճէրէ սէրիլմիշ, վէ ճիւզլէրճէ էպնիյէ ճըգըլարագ պիր խայլի նուֆուս Թէլէֆ, վէ ճախուտ մէճրուհ օլմուշ տըր: Վուգու պուլան խասարաթ 1 միլիօն տօլար թախմին օլընըյօր:

—

Գու սէնէ Բէյթաաա իճթիմա իտէն հէֆզըսսըհհա գօնկրէսինին 3 սէնէ սօնրա Փարիզտէ չէհրինտէ թօբլանմասընա գարար վէրիլմիշ իսէ տէ, մուախըրէն Բէյթիւ գարար իլէ Աթինատա իճթիմաընա գարար վէրիլմիշ օլտուղը Եունան հիւքիւմէթինէ պիլտիրիլմիշտիր:

—

Մըսըրտա իգամէթ իթմէքտէ պուլունան Ռումանիալըլար՝ պու քէրրէ հիւքիւմէթը մէթպուէլէրինին խարիճիյէ նէզարէթինէ միւրաճաաթլա, Իսքէնտէրիյէտէ պիր գօնսօլօսխանէ թէէսիս ու Բէյգիւթի իտիրհամ իլէ պէրապէր, պու մագսատ իչիւն 1 միլիօն ֆր. գըյմէթինտէ պիր պինա իհտա ու իթտասընա հազըր օլտուգլարընը պէյան էթմիշլէր տիր:

—

Սիւվէյիշ գանալը սէր միւհէնտիսի Մ. Լըմասօն կէչէնլէրտէ պիր չախս թարաֆընտան թիւֆէնկլէ ճէրհ օլընըպ, ալտըղը եարատան միւթէէսսիրէն վէֆաթ իթմիշ տիր:

Իպպու ճինայէթին ախըզը ինթիգամ պլմընտա իգտա իտիլտիկինէ զաննը գավի հասըլ օլմուշ իմիշ:

—

Ճանկայտան Լոնտրայա իշար օլընտըղընա կէօրէ, 70 հարպիյէ իլէ նագլիյէ սէֆինէլէրինտէն միւրէքքէպ պիր Ճաբօն տօնանմասընըն՝ Չինլիլէրին զարպ պրսինը տէօնալիքտէն սօնրա Բէչէլի քէօրֆէզինէ կիրտիկի, վէ չիմտի ճէհէթինէ տօղրու կիթտիկի կէօրիւլմիշ տիր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԲԷՍՄԻ.—Տիւնքի բազար էրթէսի կիւնիւ չայան պուլյուլան միւտատտէի Սէնիյէի հազրէթը Բատիշահի իսզէրինէ Բուսիա սէֆիրը քէպիրի էսալ. Մ. տը Նէլիտօֆ ճէնապլէրի տուրէթը խուսուսիյէտէ հուզուրը չէվքէթմէվֆուրը հազրէթը Բատիշահիյէ չէրէֆը միւսուլ օլմուշ տըր:

Մ. տը Նէլիտօֆ ճէնապլէրի տուին Պապը Ալիյէ ազիմէթլէ, Սատրազամ վէ Խարիճիյէ Նազըրը վէ միւսթէչարը բաշալար հազարաթընը զիյարէթ էյլէմիշ տիր:

—Ալիյէ Նազըրը տէվլ. Ռիզա բաշա հազրէթլէրի՝ Նամիգաճըլըգլարընտա մէգտինի տուին մագամը ալիլէրինէ թէչրիֆ իտէմիշլէր տիր:

—Թարիֆ Օսմանը սէֆիրը քէպիրի սապըգ տէվլ. Նասա բաշա հազրէթլէրինէ մասգուլիյէթ մագըը թախսիսի խուսուսընտա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆ փուտուր պույրուլմուշ տըր:

—Հայգալը վէ Սէլանիկ գրաաթ ամէլիյաթ մէգթէպլէրինին էպնիյէ վէ թարլա վէ նումունէ պաղչէլէրինի հավի օլարագ՝ ֆօթօկրաֆլա ալտըրըլան րէսիմլէրինտէն թէրթիպ գըլընան պիր ալպօմ՝ խագիբաի Շահանէյէ արզ ու թագտիմ գըլընմըշ տըր:

—Նաֆիա նէզարէթի ֆէնն միւչավիրի Մ. Կալանըն 1 պուչուգ այ միւտտէթլէ Ֆրանսայա ազիմէթի՝ մագամը միւսաատէի մախսուսէ պույրուլմուշ օլմասըյլա, միւմաիլէյհ կէլէճէք բէնճշէնպէ կիւնիւ Բարիզէ կիտէճէք տիր:

—Բարիզ Օսմանը սէֆիրի տէվլ. Զիյա բաշա հազրէթլէրի տուին Մաշէյնը Հիւմայունա ազիմէթլէ, վաճիպէի ուպուտիյէթի իֆա իթմիշ քտէն սօնրա մահալը մէմուրիյէթինէ միւթէվէճճիհէն Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իթմիշ տիր:

—Էտիրնէ մէրքէզ բուսումաթ միւտիրլիկի էչխաս այնիյէսինին գայտըյլա իճրա գըլընան թախմինի վէ հիսապընտա՝ սամըլմայըպ անլաշըլտա մէվճուտ օլմասը լազըմ կէլէն էչխաս այնիյէտէն 3519 գրուշլուգ էչյանըն նօգսան գուհուրընա մէպնի, մա էչխաս այնիյէ անպար վէ մանիֆէսթօ մէմուրը Միսաք էֆ. հազգընտա իգթիզա իտէն թահգիգաթ վէ պու պապտէ թանզիմ օլունան էվրագը իսթինթագիյէնին Էտիրնէ Բուսումաթ նէզարէթինտէն Բուսումաթ Էմանէթինէ կէօնտէրիլտիկինի իխբար կազէթաըը խաղըյօր:

—Վան վիլայէթի տախիլինտէ Խնուս գազասը պիտայէթ մահքէմէսի րէիսի Ապտիլ Նաֆի էֆ.նին վաղիֆէի րիյասէթինէ մուխալիֆ ու նիզամ աճվալէ ճիւրաթ իթտիկի վիլայէթը մէզքիւրէ իխթինաֆ միւտտաիի ումումիլիկինտէն Ատլիյէ նէզարէթինէ իշար օլընմասը իւզէրինէ, նէզարէթը միւշարէիլէյհատան մուհաքէմէսինին իճրասընա մէէզունիյէթ վէրիլմիշ տիր:

—Իզմիրտէքի Համիտիյէ վաբօր գումբանիասընըն՝ Գարշը եաղա վէ սաիր սահիլլէրէ իշլէթմէքտէ օլտուղը վաբօրլարըն մուայէնէսի իչիւն, Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինտէն օրայա կէօնտէրիլէն գապլէթանը պահրիյէտէն պիր զաթըն ամտէթիյլէ վէրմիշ օլտուղը րաբօրթօ միւնտէրիճաթընա նազարէն, մէզքիւր վաբօրլարըն միւհթաճը իսլահ վէ թամիր պուլընտուղը անլաշըլմըշ, վէ մէզքիւր գումբանիա գօմիսէրի իսէ՝ Թիճարէթ նէզարէթինէ կէօնտէրտիկի րաբօրթօտա աքսինի իտտիա էյլէմիշ օլմաղլա, խուսուսը մէզքիւրըն Ատըրի վալիսի տէվլ. Հասան Ֆէհմի բաշա հազրէթլէրի վասըթասըյլա թէտգիգ վէ թէֆթիշ իթտիրիլմէսինէ գարար վէրիլէրէք, քէյֆիյէթ վիլայէթը միւշարէիլէյհայա իշար օլընաճագ տըր:

—Կէչէնտէ չէհրիմիզէ միւվասալէթ վէ մուախըրէն ազիմէթ իտէն Բուսիանըն Պահրը Սէֆիտ տօնանմասը ամիրալ Ավէլանի Տէրսաատէթտէ պուլընտուղը միւտտէթճէ թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն հազգընտա պիտիրիղ պուլյուրուլան էլթաֆ վէ ինայաթը մախսուսէտէն տօլայը պա թէլէկրաֆ խագիբաի Շահանէյէ արզը թէչէքքիւր էյլէմիշ տիր:

—Խասմա պույրուլան էվվէլճէ ճագըլմըշ օլան ճավէրը էքրէմ տէվլ. Տէրվիշ բաշա հազրէթլէրինին՝ քեամիլէն իատէի սըհհաթ ու աֆիյէթ իթմէք իւզրէ օլտուղը իշիտիլմիշ տիր:

—Լօնտրա Օսմանը սէֆարէթխանէսի միւսթէշարը Ասըմ Հագ Համտի պէյ՝ էվվէլքի կիւն մէէզունէն չէհրիմիզէ կէլմիշ տիր:

—Սիճիլը նուֆուսատա գայտը վէ խէտլէրինտէ թէզքէրէի Օսմանիյէսի օլմայան քէսանըն՝ նիքեահ վէ ֆէրաղ մուամէլէսինի իճրա, վէ օ մազուլէրէ մէմուրիյէթ վէ խախսա էօլ թէզքէրէսի վէ բասաբորթ իթա իթմէք կիպի մուզայիրը նիզամ աճվալէ ճիւրաթ իտէնլէր ալէյհինտէ գավանին վէ նիզամաթը Տէվլէթը Ալիյէյէ մուխալիֆ հարէքէթտէ պուլընանլար հագգընտա ճէզա գանունընամէի Հիւմայունտա միւնտէրիճ ահքեամ մուճիպինճէ միճազաթըմա իգտամէի տավա օլունմասը լազըմ կէլէճէկի՝ մագամը Սատարէթտէն իգթիզա իտէնլէրէ իշար օլընմըշ տըր:

—Խըտիվը Մըսըր ֆէխամ. տէվլ. Աբպաս բաշա հազրէթլէրինին պէօյիւք հէմշիրէսիյլէ մէրհում Հալիմ բաշազատէ Շուրաի Տէվլէթ ազասընտան սաատ. Ապպաս բաշա հազրէթլէրինին ազտէնիքեահլարը տուին իճրա օլընմըշ տըր:

—Օսմանը Պանգասը միւտիրը ումումիսի Սըր Էտկար Վինսընթըն տէրլալէթլիյէ վէ թահթը հըմայէսինտէ օլարագ թէրթիպ օլունան վէլօսիբէտ ճարըշը՝ կէչէն բազար կիւնիւ Թարապիաա քեաին «Սըրմըր Բալլաս» նամ օթէլ պաղչէսինտէ իճրա օլընմըշ տըր: 50 քիլօմէթրօտան իպարէթ օլան օթէլին պլընտգավի եօլու եօլլէնտէն սօնրա սաաթ 1 պուչուգտան իթիպարէն սաաթ 4է գատար 336 տէֆա տէվր իտիլմիշ, վէ Մ. Կօտըֆրօա նամ զաթ՝ րագիպի օլան Մ. Մօրիսօնտան 5 տէվր զիյատէ իճրա իթտիկինտէն, միւքեաֆաթ օլարագ քէնտիսինէ 30 լիրա գըյմէթինտէ պիր գատէհ իհտա օլունմըշ տըր:

—Ուֆագլըղըն ազալմասը՝ ախզւիթմայը պիլթթապի կիւճլէշտիրտիկինտէն, պու հալին էօնիւնի ալմագ իչիւն հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ մէվատտը մաաէնիյէտէն ուֆագլըգ տարպը միւզաքէրէ իտիլմէքտէ իմիշ:

—Պուլղար ֆիյաթը աչըրըն Էվրօպատա էճնիտէն տուշմիշ տիր:

—Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն իհսան պույրուլան Ֆէրիքօյինտէ Պօմօնթի պիրախանէսի արգասընտա քեաին արազիտէ, կէչէն բազար կիւնիւ Պուլկար էկզարգը Եօսէֆ էֆ. հազրէթլէրի թարաֆընտան պիր Պուլկար քիլիսէսի մէքթէպինին (-էնթէլէ-) վազը էսաս րէսմի իճրա օլընմըշ տըր:

Իպպու րէսմտէ Պուլկարիսթան գապուքէհիասը Մ. Տիմիթրօֆ իլէ սաիր Պուլկար րուհանի վէ ճիսմանի միւթէպէրանը, Մէաարիֆ նէզարէթի վէ Պէյօղլու միւթէսարրըֆլըղը մէմուրլարը, միւսաֆիրէթէն չէհրիմիզտէ պուլունան Պուլկարիսթան խարիճիյէ միւթէսարրըֆի պաչ քեաթիպի Մ. Սէրմաշիէֆ, Սօֆիա պէլէտիյէ րէիսի Մ. Կրօչէֆ, Սօֆիա միւֆթիսի Հաֆըզ Պէյլա էֆ. հազըր պուլունմըշլար տըր:

Պու միւնասէպէթլէ Էկզարգ էֆ. թարաֆընտան տուաի թէճտիտի ու իգպալը Շէհինշահիլէրի միւթէգամմին պիր նութգ իրատ օլընմըշ, վէ խըթամը զիյինէթոտ հազըրլար իգրամէն պիր թամամ գէլիմ գըլընմըշ տըր:

—Միւթէվէֆֆա Հալիմ բաշանըն Մըսըրըն մուխթէլիֆ մահալլէրինտէ միւթէսարրըֆ օլտուղը պիր խայլի արազիսինին մահալլինէ ֆիրուխթը պաղթրամար օլունտուղը՝ Մըսըր կազէթալարընտա օգունմուշ տըր:

—Տիֆգակօ սէրկիսի ումումիսինէ կէօնտէրիլիպ խատէ գըլընան էշյանըն թէֆրիգի իչիւն, Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինտէ միւթէշէքքիլ գօմիսյօնը մախսուս տուին ագտը իճթիմա իտէրէք, Պապը Ալիյէ վէ Թէլէկրաֆ վէ Բօսթա նէզարէթինտէ ախտ էչյա՝ մէմուրը մախսուսլարընա թէսլիմ գըլընմըշ, մուրախխասաթ իտէն ասնաֆ պիլըր մէզքիւր մէչմանէտէ պուլընտուղը կէօրիւլմիշ, մէզքիւր գօմիսյօնը կէլէճէք բազար էրթէսի կիւնիւ թէքրար իճթիմա իտէրէք կէրի գալան էշյանըն թէֆրիգինէ տէվամ իտէճէք տիր:

—Սիվաս վիլայէթի տախիլինտէ սաղօն մագամընտա գուլլանըլաճագ խասիյէթի հաիզ պիր քէօմիւր մատէնի քէշֆ օլունմուշ տըր:

—Կէչէն Ճումա կիւնիւ Գուլէլի Թըմաք Շէրպէթխանէ սօգագընտա քեաին պիր մէյխանէտէ իչքի իչմէքտէ օլան Սէլանիկլի մէյխանէճի Գօստի նամընտա պիր չախս իլէ տիկէր պիր չախս արասընտա զուհուր իտէն միւնազաա նէթիճէսինտէ, մէզքիւր Գօստի պըչագլա մէճրուհ օլմուշ, վէ ճարիհ տէրհալ թութուլարագ Տիւվան խանէյէ կէօնտէրիլմիշ տիր:

—Իսքիւփ վիլայէթինտէ քեաին Թըրնօվա գարիյէսինտէ գուլէ չաղընտա բուլունան պիր իւս չօճուգ կուտէ տիւշէրէք վէֆաթ իթմիշ, վէ գաթիլինին արանմագտա օլտուղը խապէր ալընմըշ տըր:

—Պէյրութ վիլայէթի միւլհագաթընտան Ճէմալի գազասը տախիլինտէ պիր գարիյէտէ 5 քիշի գօյուն օթլաթմագտա իքէն, պիրտէնպիրէ գարշըլարընա չըգան պիր գաչ էշգիյա թարաֆընտան գուրշունլա ուրուլարագ իքիսի ճէրհ օլընմըշ, սաիրլէրի գաչարագ գուրթուլմուշլար տըր:

—Տիւն կէճէ պիրիսի Գասըմփաշատա Խաֆֆաֆլար իչինտէ պիր խանէյէ կիրէրէք պիր խայլի էշյա սիրգաթ իթմիշ իսէ տէ, տէրհալ թութուլարագ թահթը թէվգիֆէ ալընմըշ տըր:

—Ուչագտա եանմըշ օլան տուքքեանըն չիմտիլիք 64 աատէտ օլտուղը անլաշըլմըշ տըր:

—Մէսաժըրի Մարիթիմ նամ Ֆրանսըզ վաբօր գումբանիասը Տէրսաատէթ սէր աճէնթէսի Մ. Բոյիէրին գէվճէսի իլէ մախտումէսի Ֆրանսայա ազիմէթ իթմիշ իքէն, տուին Տէրսաատէթէ ավտէթ իթմիշլէր տիր:

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Նարըն եահուտիլէրէ պայրամ օլմասընտան, Օսմանը Պանգասընըն Գալաթա, Պէյօղլու վէ Սթանպօլտա քեաին խազինէլէրի գաբալը պուլընաճագ տըր:

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ՃԷՎԱՅԻԹ

ՃԷՄԸ ԻԱՆԷ

Տէրսաատէթ զէյգէլէսի միւսաշիրլի իչիւն Պանտըրմա գազասը էհալիսի թարաֆընտան իթա օլընան 10885 գրուշ՝ իանէ գօմիսիօնընա կէօնտէրիլմիշ տիր:

Ամասիատա Տէրսաատէթ զէյգէլէսի միւսաշիրլի իչիւն չիմտիլիք ճէմ իտիլէն 12600 գր.՝ իանէ գօմիսիօնընա կէօնտէրիլմիշ տիր:

* * *

Զէյգէլէտէն տուչար խասար օլան Սուլթան Պայազիտ, Այա Սօֆիա, Աք Պըյըգ վէ կիւն կէօրմէզ ճամիլէրինին հէյէթը ֆէննիյէ թարաֆընտան քէշֆ ու մուայէնէլէրի պիլիճրա, թանզիմ օլունան աէֆթէր մուճիպինճէ թամիրաթը պաշլանմասը խուսուսընտա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆ փուտուր պույրուլմուշ տուր:

—

Տուլունը Ումումիյէի Օսմանիյէ միւտիրի պաշ քեաթիպի Մ. Քիւնէյէ պիր գըթա կիւմիւշ Լիյագաթ միտալիասը իհսան պույրուլտուղը՝ տուինքի նիւսխէմիզին թէվճիհաթ գըսմընտա ճազըլմըշ իտի:

Միւմաիլէյհ Մ. Քիւնէնին պու սուրէթլէ իլթիֆաթը Սէնիյէյէ մազհարիյէթի՝ պիլճիւմլէ տոսթ վէ աշնալարըն մուճիպը մէմնունիյէթ օլմուշ, հիւսնիւ իլթիֆաթը վաղիֆէնին պիրազ իխթիֆալ իտիլտիկի մուամէլէսինտէն, Անատօլու գըթաասընըն ահվալը ճօղրաֆիյէսինէ տաիր «Թիւրքի տ'Ազի» նամըյլա Ֆրանսըզճա թէլիֆ իթտիկի միւքեամմէլ էսէրէ պիր միւքեաֆաթը ալիյէ տահա օլընսա սէզա տըր:

—

Բէտէրլէրինտէն մէվրուս էճնէպի քէօյտէ քեաին սահիլխանէսէ էվլատլարը պէրապէր իգամէթ իթմէքտէ օլան Ալյանճէրտի միւթէվէֆֆա Անտօն պէյին քէրիմէսի Տիկին Ֆուլիք իլէ պիրատէրի Նազարէթ պէյ վէ տիկէր հէմշիրէլէրի արասընտա մէզքիւր սահիլխանէտէն տօլայը պուլընան աղտէմ պիր միւնազաա զուհուր իտէրէք, մէզքիւր միւնազաա մուհաքէմէյէ միւնճէրր օլմուշ, վէ միւմաիլէյհա Ֆուլիք գատընըն սահիլխանէի մէզքիւրտէն չըգմասընա Մահքէմէյի Հուգուգճա զըլմայէն գարար վէրիլմիշ իտի:

Իպպու գարար իւզէրինէ խանէտան միւմաիլէյհին ագրապա վէ աճիպպասը թարաֆընտան միւտախէլէ օլընարագ միւմաիլէյհիմ գարտաշ վէ գըզգարտաշլարըն պարըշտըրըլմալարը իչիւն սուլհ պէյնէլէրինտէ գըլընմասընա բէք չալըշըլմըշ իսէ տէ, պու պապտաքի սաիլէր հէպա գալմըշ, վէ նիհայէթ՝ Ալյանճէրտի Նազարէթ պէյ հաքքընտա մահքէմէճէ վէրիլէն գարարը իճրա իթտիրմէք իւզրէ մէմուր տուին օրայա կիտէրէք, Տիկին Ֆուլիք գատընըն սահիլխանէտէն չըգմասը իճրա իտիլմիշ, վէ բիճարէյի տուչար օլտուղը հալը թէլաշ իլէ գօնշու իւլքէսինտէ իլթիճա իթմիշ իսէ տէ, Ալյանճէրտի Նազարէթ պէյ գատընըն ամէլէսի պու պապտա մէմուրիյէթինի իճրայէ մէճպուր օլտուղը միւլահազասըյլա էսպապը թէլաշը ալան մէմուրլարը ալըգոյմագ իսթէմէմիշ, Տիկին Ֆուլիք գատընըն խանէյէ կիրմէսի վէ էշյասընը ալմասը գապիլ օլամամըշ տըր:

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգ Տէգապահը Դիմաքսեան Գեր. Տ. Հմայեակ Սրբազան տուին Պապը Ալիյէ ազիմէթ իտէրէք, Սատրազամ ֆէխամ. տէվլ. Ճէվատ բաշա իլէ Տախիլիյէ Նազըրը տէվլ. Խալիլ Րիֆաթ բաշա հազարաթընը զիյարէթ իթմիշ տիր:

Պատէհու րուհանի միւմաիլէյհ Պապը Զապթիյէյէ կիտէրէք, Նազըր տէվլ. Նազըմ բաշա հազրէթլէրիյլէ տախի միւլագաթ իթմիշտիր:

—

Մաէթթէէսսուֆ ալտըղըմըզ խապէրէ կէօրէ, միւթէվէֆֆա Նէճէնեան Զէնոբ էֆ.նին մախտումը Սարգիս կազէթէմար մէմուրլարընտան Զենոբեան Երուանդ էֆ. հէնուզ կէնճ չաղընտա օլտուղը հալտէ, կէչէն բազար կէճէսի վէֆաթ իտէրէք, ճէնազէ ալայը պու կիւն Պէյօղլունտա Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինտէն իճրա օլընմըշ տըր:

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Փօրթօ 7 հօկտ.

Վիւքէլատան Մ. Րէյնալ պուրատա պիր նութգ իրատ իտէրէք, Ճիւմհուրիյէթ խարիճիյէսինին քէնտի բօլիթիքասը խարիճիյէսինին արթըգ գօրգաճագ պիր չէյի գալմամըշ օլտուղընը վէ սուլհ ու սալահըն ճալընըզ Ֆրանսանըն թէշէքքիւրէթը սայէսինտէ տէյիլ Էվրօբա հիւքիւմտարլարընըն էֆքեարը վէ արզուլարը սայէսինտէ թէմին իտիլմիշ օլտուղընը պէյան իթմիշ տիր:

Վիէննա 9 հօկտ.

Աւստրիանըն Նիւ-Եօրգ ճէնէրալ գօնսօլօսը սապըգ Մ. Պալիչէ, պու տէֆա տօլանտօրրէճըլըգ թէօհմէթիյլէ մազնուն նէն թէվգիֆ օլունարագ, ճէզա մահքէմէսինտէ թահթը մուհաքէմէյէ ալընմըշ տըր:

Բէշթա 8 հօկտ.

Մէճլիսը այան եահուտիլէրին գապուլի հագգընտաքի գանունըն լայիհասընը 103 րէյէ գարշը 109 րէյ իլէ րէտտ իթմիշ տիր:

Լօնտրա 7 հօկտ.

Շանկայտան եաղըլտըղընա կէօրէ, Ճաբօնիալըլարը Չինի արազիսինէ չըգմաղտան մէն իթմէք իչիւն, աղքէրի մէվգիլէրինին վէ պիճիւմլէ լիմանլարտա պուլընան գարագօլ սէֆինէլէրինին գուվվէթլէրի թէզիտ իտիլմիշ տիր:

Րօմա 7 հօկտ.

Բէքինտէն Աժանս Սթէֆանիյէ եաղըլտըղընա կէօրէ, Չինին Իթալիա սէֆիրի՝ հիւքիւմէթը մէթպուէսինին ալտըղը թալիմաթ մուճիպինճէ Թիէնթսինտէքի Իթալիա գօնսօլօսընա պիր թաահհիւտ իրսալ իտէրէք, թէպաայը Իթալիա պիթարաֆ պիր հալտէ պուլընմալարընը վէ Ինկիլիզ գօնսօլօսը կիպի՝ մուհարէպէտէն նէշէթ իտէն խասարաթըն թազմին ու թաքրիբի խուսուսընտա սըրֆ տիպլօմասի մուամէլէսի իճրա իթմէսինի իլթիմաս իթմիշ տիր:

Սէֆիրը միւշարէիլէյհ Զօնք-Լիեամէնէ տախի պիր նօթա իրսալ իտէրէք, Չին հիւքիւմէթինին էֆքեարը սուլհճույանէ իւմիտլէրինէ թէչվիգ իթմիշ, վէ պիթարաֆ տէվլէթլէրին Գօրէա սուլարընտա սէրպէսթի սէյրը սէֆաինէ օլան հուգուգլարընը թանըտըգ իթմէք նիյէթինտէ Զօնք-Լի-Եամէնին եազտըղը պիր նօթայա ճէվապ րէտտ վէրմիշլէր տիր:

Ինկիլթէրրա, Ֆրանսա վէ Ռուսիանըն Բէքին սէֆիրլէրի տախի Չին հիւքիւմէթինին այնը մէալտէ ճէվապ վէրմիշլէր տիր:

ՄՈՒՆԹԷՀԱՅԻ ՇԱՐԳ ՎԱՔԱԱԼԱՐԸ

Չին վէ Ճաբօն մուհարեպէսինէ տաիր՝ Վաշինկթօնտան ախզըլլա Ցէյլէ Գրօնէլ կազէթասընտա նէշր իտիլէն պիր թէլէկրաֆտա, աթիտէքի մալիւմաթ վէրիլմիշ տիր.

«Նօզօհամայա կէլմիշ օլան Րուսիա տօնանմասը՝ Ինկիլիզ հարպ սէֆինէլէրի թարաֆընտան թաադիպ օլընտըղընտան տօլայը, Րուսիա ամիրալը քէնտի գումանտասընտաքի սէֆինէլէրէ «մուհարեպէյէ հազըր օլ» իշարէթինի չէքերէք, էկէր թաադիպ իտէն սէֆինէ պու հարէքէթտէ տէվամ իտէճէք օլուրսա աթէշ իտիլմէսինի էմր էյլէմիշ տիր. Րուսիա գումանտանը թարաֆընտան վէրիլէն էմրի խապէր ալան Ինկիլիզ տօնանմասը ամիրալը՝ մէզքիւր վաքայա տաիր Րուսիալըլարտան իյզահաթ թալէպ էյլէմիշ տիր.

«Պունըն իւզէրինէ Րուսիա ամիրալը աթիտէքի իյզահաթը վէրմիշ տիր. «Տօնանմամըզ լայէնգաթի թաադիպ օլընտըղը ճիհէթլէ, պու հարէքէթի պիր խուսումէթ հարէքէթինէ համլ էյլէտիմ.» Ինկիլիզ սէֆինէլէրի թաադիպտէն վազ կէչէճէք, իշէ նիհայէթ վէրիլմիշ տիր.»

* * *

Մօրնինկ Բօսթ կազէթասընըն Թիէն-Զինտէն ալմըշ օլտըղը պիր խապէրէ կէօրէ, Բէքինտէն խուսուսի օլարագ վարիտ օլան խապէրլէրտէ, էճնէպիլէրին չէհրը մէզքիւրէ տօղրու հարէքէթ իթմէմէլէրի թէէքիտէն պիլտիրիլտիկի, վէ Թանկ—Զու իլէ Բէքին պէյնինտէ տէնիզ վէ գարա օլան եօլլարը ասքէրլէր իլէ տօլու օլտըղընտան, մէզքիւր մէմլէքէթ իչինտէն կէչէճէք շախսլար իչին պէօյիւք թէհլիքէ մէվճուտ օլտըղը պէյան իտիլտիկի րիվայէթ օլունըյօր.

Սեպտ.ին 25ինճի կիւնիւ Շանհայտան Թիէն-Զինէ կէլէն Աշըր նամընտաքի Ինկիլիզ վափօրը՝ Զին հիւքիւմէթի իչին պիր չօգ մագսիմ միթրալյէզ միւհիմմաթը համիլ իտի. Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի Զինլիլէրին պու հարէքէթլէրինտէն տօլայը միւսաիտէ իթմէք իւզրէ տիր.

Շանհայտան Նօ-Նօրթ Հէրալտ կազէթասընա վարիտ օլան պիր թէլէկրաֆտա տէնիլիյօր քի,

«Հինտան ասքէրի գումանտանը թային օլընմըշ օլան Լի-Հօնկ-Զանկըն էնիշտէ ժէնէրալ Սանկ-Ցին-Սէրտար թային օլընմըշ տըր. Մումաիլէյհ իգթիտարը թամմ սահապընտան տըր. Լի-Հօնկ-Զանկըն Եալու-Քինկ-Թուլյա բիւճահ իթտիկի խապէր վէրիլիյօր. Մումաիլէյհին Ճաբօնիալըլարա գարշը ախիրէն կէօսթէրտիկի իգթիտարսըզլըղը չայիասը՝ բրէնս Գանկըն թէքրար ինթիխապ իտիլմէսինէ սէպէպ օլմըշ տըր.

«Շանկ-Հի-Գուանկ ճիվարընտա 20000 Հինտան ասքէրի ճէմ իտիլմիշ տիր. Լի-Հօնկ-Զանկ ասքէրի՝ էմնիյէթէ շայան պիր հալտէ տէյիլ տիր.

«Բէքին իւզէրինէ հիւճում իտիլմէք իհթիմալի օլան Լիու-Թանկ իլէ Բէչէլի քեօրֆէզլէրի սէվահիլինին քեամիլէն պիր մէվգիի թէտաֆիի (պաշտպանողական) հալինէ վազ իտիլմէսի զըմընտա, իմբէրաթօրըն գայըն բէտէրի Գուանկ-Սի մէմուր թային իտիլմիշ տիր. Մումաիլէյհ 5000 գատար Մանչուլըլը գումանտասը ալթընտա ալարագ, մէշհուր Զին հիսարընըն նիհայէթինտէ քեաին Շանկ-Հի-Գուանկ նամ մահալէ տօղրու հարէքէթ էյլէմիշ տիր. Ֆագաթ մէզքիւր մահալին տոշ թարաֆը Բէքինէ կիտէն պէօյիւք ճատտէնին ուճը օլտըղը ճիհէթլէ, բէք պէօյիւք ասքէրի էհէմմիյէթի հաիզ տիր. Նէֆսը Բէքին չէհրի 25000 գատար ասքէրլէ պիր միւտաֆէա նօգթասը հալինէ վազ իտիլմիշ տիր. Մէզքիւր ասքէրլէր Էվրօբա զապիթլէրի մարիֆէթիյլէ լայըգըյլա թալիմ ու թէրպիյէ իտիլմիշ օլմալըա, Բէքինին շարգը ճէնուպիսինտէն տօղրու կէլէճէք տիւշմէնին միւտաֆէասը իչին Թանկ-Զու մէվգիինի սախի թահթը միւտաֆէալարընտա թութմաճագլար տըր.

* * *

Շանկայտան կէլէն տիկէր թէլէկրաֆտա տէնիլիյօր քի,

«Բրէնս Եանկըն՝ պահրիյէ Նազըրը Լի-Հօնկ-Զանկ իլէ միւշթէրէքէն ումուրը հարպիյէյի իտարէյէ մէմուր թային ու ինթիխապ իտիլմիշ օլտըղը՝ Բէքինտէն ալընան խապէրլէրտէն անլաշըլմըշ տըր. Միւշարիլէյհ՝ իմբէրաթօրըն բէք չօգ իթիմատընա նաիլ օլմուշ տըր. Պու իքի Նազըր պէյնինտէ աւէնէ իթիլաֆ՝ չարէսիզ, վէ Լի-Հօնկ-Զանկըն հարէքէթի էսկիսինտէն տահա զիյատէ միւշքիլ օլաճաղը աշիքեար կէօրիւնիյօր.

«Թիէն-Զին իլէ Թաքու պէյնինտէքի Զին օրտուկեահը եէնի ասքէրլէ տօլմուշ տըր. պու եէնի ասքէր իչին հիչ պիր թիւֆէնկ մէվճուտ տէյիլ տիր.

«Թէէքիտ օլընտըղընա կէօրէ, Լի-Զիու՝ Զին ասքէրի թարաֆընտան թախլիյէ իտիլմիշ տիր. մէզքիւր ասքէրլէր՝ Եալու նէհրինի կէչէրէք, ըրմագըն չըմալ գըյըսը իւզէրինտէ վէ Մօգտան թարիգինէ պագան պիր մահալ իւզէրինէ եէրլէշմիշլէր տիր. Ինթիհամալ քի Զին գարագօլլարը՝ Ճաբօնիալըլարըն օ ճիվարտա ասքէր պիրիքտիրմէքտէ օլտուգլարընը խապէր վէրմիշ, վէ Զին ժէնէրալը՝ ըրմագը ասքէրին արգա թարաֆընա ալմագտան իսէ, էօն թարաֆընա ալմաղը թէրճիհ իթմիշ օլմալը տըր. Շիտտէթլի պիր մուհարեպէ վուգու պուլմամըշ տըր. Բինկ-Եանկ պօզկունլըղընտան գուրթուլան Զին ասքէրինին պագըյէսի Մօգտանա վասըլ օլմուշ տըր. Մէզքիւր ասքէր՝ հէր նէյլէրի վար իսէ ճիւմլէսինի թէրքէ ֆիրար իտէպիլմիշլէր տիր.

«Կէչէն հաֆթա Հիրօշիմատան վաբօրլարա գօնուլան Ճաբօնիա իքինճի օրտուսընըն միւվասէլէթ վէ հարէքէթլէրինէ տաիր սահիհ պիր խապէր ալընամամըշ տըր. Ասքէրը մէրգումէնին իխրաճ իտիլէճէկի մէվգը՝ Բէչէլի քեօրֆէզի օլսա իտի, պու ճէմտան տահա էվվէլ միւսատէմէլէրի եախօտ խապէրը վիւրուտլէրի պուլունմալը ինթիշար իթմէք լազըմ կէլիր իտի. Շըմալ ճիհէթինէ ասքէր կէօնտէրմէք իչին Հոնկ-Զանկ վաբօրը Հանգօֆա միւվասէլէթ էյլէմիշ տիր. Պիր ասքէրի միւֆրէզէսի Գանթօնտան Ֆորմօզ ատասընա կիթմէք իւզրէ էմր ալմըշ տըր. Շինկ նամընտա պիր մահքէմէ րէիսի Ճաբօնիալըլարըլա մուխապէրէ իթտիկինտէն տօլայը մահքիւմ օլմուշ տըր. Մէրգումըն Զին հարէքեաթը հարպիյէ պահրիյէսի հագգընտա Ճաբօնիալըլարա մալիւմաթ վէրտիկի սէօյլէնիյօր.

Ճաբօնիա մարէշալը Եամակաթա տօղրուտան տօղրույա Սուն-Շան իւզէրինէ իլէրիլէմէքտէ օլուպ, մարէշալ Օկամատա՝ մայէթինտէքի ասքէրլէրլէ պուրայա չըգաճաղընտան, պու իքի օրտու պիրլէշտիքլէրի կիպի Բէքին իւզէրինէ եիւրիւյէպիլէճէքլէր տիր. Զօնկ-Զու՝ Բէքին իչին սօն մէվգիի թէտաֆիի օլուպ, Շի—Հու վէ Բայ—Հու ըրմագլարընըն պիրլէշտիքլէրի նօգթասը վէ մագարր հիւքիւմէթին (Բէքինին) անճագ 20 քիլօմէթրօ մէսաֆէսինտէ պուլունույօր.

Զին հարպիյէ մէճլիսի՝ Քեաշկարտան 20000 նէֆէր գատար ասքէր կէլէճէկինի իտանըլ էհալիյէ թէսէլլի վէրմէկէ չալըշմագտա տըր. Քեաշկար իլէ Բէքին արասընտաքի մէսաֆէնին 400 քիլօմէթրօ օլմասընա վէ պունլարըն պիր գաչ նօգթատա չէօլլէրտէն միւթէշէքքիլ պուլունմասընա մէպնի, Քեաշկարտան չըգաճագ օլան 20000 ասքէրին Բէքինէ անճագ 7-8 այտա կէլէպիլէճէքլէրի կիպի, վիւսուլլարընտա տախի 2000 քիշիտէն զիյատէ գալմայաճաղը մուհագգագ նազարըյլա կէօրիւլմէքտէ տիր.

Պունտէն այրը էկէր Զինլիլէրին Բէքինի մուհաֆազա իտէպիլմէլէրի Քեաշկարտան կէլէճէք ասքէրէ վապէսթէ կէօրիւյօրլարսա, մուհարէպէյի ղայիպ իտէճէքլէրի բէք մուհագգագ տըր.

ԻԼԱՆ

ՏՕՔԹՕՐ ԹԻՐԵԱՔԵԱՆ

Իգամէթկեահընը Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Ծաննի էճզախանէսինին իւսթիւնտէքի խանէյէ նագլ իթմիշ օլուպ, պատէմա սապահլայըն սաաթ ալաթուրգա 3է գատար, վէ աքշամլարը 9տան սօնրա մէզքիւր խանէտէ, վէ գուսուր վագըթլարը տա Կէտիք Բաշատա Տալկըճեան Գառնիկ վէ Ալէքսանտրօս Իօլանտիտիս էճզախանէլէրինտէ պուլընաճաղընը միւհթէրէմ էհալիյէ իլան իտէր.

8—8

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Ճումաա էրթէսի կիւնքի նիւսխէմիզտէ միւնտէրիճ «Կազէթալար» սէրլէվհալը պէնտը մախսուսը թէէխիւրէն տիւնքի Լէվէնթօա պէր վէճհը աթի օգունմուշ տըր.

Կէչէն ճումաա էրթէսի կիւնիւ Գալաթա բիւրսասընտա հիւքմֆէրմա օլուպ, պօրսատա քիւչիւք օյունճըլարըն քիւլլիյէթլի զարարլարը մուճիպ օլան թէլաշ ու հէյէճան՝ պաշլըճա եանլըշ հավատիսլէրտէն նէշէթ իթմիշ տիր. Պու եօլտա արաճիֆ նէշր իտէնլէր՝ Ինկիլթէրա իլէ Ֆրանսա արասընտա գաթը միւնասէպաթ օլընտըղընը, վէ հաթթա Ինկիլթէրա հիւքիւմէթինին՝ Զինէ ասքէր սէվգ իթմէք իւզրէ պուլընտուղը, օրթալըղը տահա զիյատէ պիրպիրինէ կէչիրմիշլէր տիր. Հալ պու քի, Ինկիլթէրա իլէ Ֆրանսա արասընտաքի միւնասէպաթ հէր նէ գատար լազըմ կէլտիկի տէրէճէտէ էյի տէյիլ իսէ տէ, պու քէրրէ կազէթալարըն նէշրիյաթընտան պաշը բալխնէտար օլմուշ տըր. Կազէթալար՝ էհալինին պազը հէյսիյաթընը օխշամագ խիթէյիլ, սէօյլէտիքլէրի սահի՞հ մի տիր, եախօտ նէթիճէսի նէ՞րէյէ վարըր՝ հիչ տիւշիւնմէյլէր, վէ անճագ սաթըշլարընը չօղալթմագ իչին հէյէճանլը հավատիսլէր նէշրիյլէ նազարը տիգգաթը ճէլպ իթմէք իսթէրլէր. Պունտան պիր գաչ կիւն ագտէմ Աւսթրիա-Մաճարիսթան խարիճիյէ նազըրը գօնթ Գալնօքինին՝ պու մէսէլէտէ պուլընան կազէթալար հագգընտա սէօյլէտիկի սէօզլէր բէք տօղրու վէ խապէթլի օլուպ, էհալիյէ մախսուս պիր Թագըմ Բարիզ կազէթալարընա թագպիհաթը մէզքիւրէ բէք մութապըգ կէլմէքտէ տիր. պու կազէթալար՝ կիւնլէրի գըրըշտըրըպ, Ինկիլիզլէր իլէ Ֆրանսըզլար արասընտա ֆէսատ թօհումը սաչմագա չալըշըյօրլար. Մէզքիւր կազէթալար իշի բէք զիյատէ իլէրիյէ վարտըրմըշ օլտուգլարընտան, Ֆրանսըզ մաթպուաթընտա պիր մէվգըի ալի իհրազ իթմիշ օլան վէ բօլիթիգա մէսէլէլէրինտէ տայմա պիր լիսանը միւթէտիլ իսթիմալ իտէն ճիտտի պիր Բարիզ կազէթասը՝ պու քէրրէ մէզքիւր կազէթալարըն մէսլէքի ալէյհինտէ թէշէքքի իտէրէք, պունըն պուտալաճա վէ ագըլսըզճա պիր հարէքէթ օլտըղընը վէ նէթիճէսի աղըր վէ վէխամէթլի օլմասը միւհթէմիլ իտուկինի պէյան ու իյան իթմիշ տիր.

Պու սըրատա Ֆրանսատա՝ միւսթէմլիքեաթ գազանըլպ էյտէ իթմէք սէվտասը մէվճուտ իտուկի ֆարգ օլընըյօր. Պու հալ՝ տիբլօմաթճա վէ ասքէրիճէ մուվաֆֆագիյէթլէր էսէրի պուլընմըշ օլուպ, չիւնքի Ֆրանսա՝ Սիամ իլէ Գօնկօտա տիբլօմասի թարիգիյլէ, վէ Տահօմէյ իլէ Թօմպուգթուտա ասքէրի թարիգիյլէ նաիլը մուվաֆֆագիյէթ օլմուշ տըր. Շիմտի տէ սըրա Մատակասգար ատասընա կէլմիշ օլուպ, Ֆրանսա՝ պունա բէք զիյատէ էհէմմիյէթ վէրմէքտէ, վէ գիւքը օլընան կազէթալար տա՝ Մատակասգարլըլարըն Ֆրանսայա կէօսթէրտիքլէրի իթաաթսըզլըղը պիր գաչ Ինկիլիզ միսիօնարլարընըն ֆէսատ ու էնթրիգալարընա աթֆ իտէրէք, մէզքիւր էհէմմիյէթի պիր գաթ տահա պէօյիւք կէօսթէրմէքտէ տիրլէր. Պու էֆքեար՝ ղարիպ վէ չօճուգճա պիր էֆքեար օլուպ, կէրէք օրատա վէ կէրէք սաիր հէր եէրտէ Ինկիլիզ միսիօնարլարընըն բօլիթիգաճա հիչ պիր վազիֆէ վէ մէմուրիյէթլէրի օլմատըղը կիպի, պու եիւզտէն պիր կէօնա մուավէնէթ տէ կէօրմէզլէր վէ բօլիթիգաճա հիչ պիր վուգուֆ ու խաթըրատը հաիզ պուլընմազլար. Մումաիլէյհիմ միսիօնարլար՝ ղայէթ քիւչիւք պիր հէյէթ թէշքիլ իթմէքտէ օլուպ, իճրա իտէպիլտիքլէրի նուֆուզ ու թէէսիր՝ սըրֆ շախսի տիր, վէ կէօրտիւքլէրի հիւրմէթ ու րիայէթ՝ քէնտի մուամէլէի խուսուսիյէլէրի սայէսինտէ տիր.

Քէզալիք Ինկիլիզ սիլահ ֆապրիգալարը տախի՝ Մատակասգարլըլարա սիլահ սաթտըղըլարընտան տօլայը թագպիհ ու իթհամ օլընըյօրլար. պու չէյ սահի՞հ վէ ֆարզ իտիլիմ քի սահիհ օլսուն, Ինկիլիզ ֆապրիգաթօրլարը՝ Մատակասգարլըլարըն սըբարըշլարընը նի՞չին գապուլ իթմէսինլէր. Նասըլ քի Ֆրանսաըն լիւզումը օլուպ տա սիլահ սաթըն ալմագ իսթէտիկի, պու սըբարըշլարը բէգա իթմէքլէ սէպէպ իթմէյէ պու ճիհէթ նազարը ալընմագ, Մատակասգարա սիլահ սաթմագ մէմնու տէյիլ տիր. Ֆրանսա իլէ Մատակասգար պէյնինտէ հարպ խալէթի մէվճուտ տէյիլ տիր. Ֆրանսա՝ Մատակասգարըն հիմայէտարը օլտըղը իլէ, իչ իշլէրինէ մուտախալէ հագգընը հաիզ տէյիլ տիր. Մատակասգարլըլար սիլահ սաթըն ալաճագլար իսէ, Ինկիլթէրա, Գերմանիա, Ամերիքա վէ սաիր մէմլէքէթլէրտէ պուլունան ֆապրիգալարտան ալըր. Պու մէսէլէյէ տաիր Ֆրանսա հիւքիւմէթինին պէյանը ֆիքրի ռէսմի կէօրիւնմէմէքտէ տիր, վէ կազէթալարըն Ինկիլիզ ֆապրիգաթօրլարընը թագպիհ իթմէլէրինէ լիւզում յօգ տուր. Պունտան մաատա, Մատակասգարա՝ Ինկիլիզլէրին միսիօնարլարը վէ թիճարէթ էհլի պուլունտըղը կիպի, Ֆրանսըզլարըն տա պուլունմագտա տըր. Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի պու խուսուսլարտա պիթարաֆ օլարագ, Մատակասգարըն Ֆրանսա հիմայէսինտէ պուլունտըղընը թանըմըշ տըր. Ֆրանսա՝ Մատակասգարտա հիւքիւմէթ իտարէ իթմէք իսթէրսէ, Ինկիլթէրայէ հիչ պիր մանիա չըգարամազ. Պու ճիհէթլէ, հէր հալտէ նէշր իտիլէն հավատիսլէր տօղրու տէյիլ տիր.

Փարիզ Գալաթա տօսթլարընըզտան պիր գաչ Նիկոլինիք (յաւատառաթիւն, օթթիմիզմ) վազ իթմէք նիյէթինտէ տէյիլիզ, լաքին ճումաա էրթէսի կիւնիւ տիւչար օլտուգլարը խէվֆ ու հէյէճանա պիր տահա կիրիֆթար օլմամալարը իչին պու թաֆսիլաթը ու միւթալաալարը կիրիշմիշ իզ տիր.

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ճէպէլ Հիւմայունը Միւլքիյէ քեաթիպլէրինտէն իզզ. Ահմէտ Հազըը պէյէ թէրֆիէն րիւթպէի սանիյէ սընըֆը սանիսի,

Սիլիսթրէտէ մուգիմ Զիշթօվի խանէտանընտան Հաճի Էմին աղազատէ Մահմուտ Ղալիպ էֆ.յէ րիւթպէի սանիյէ սընըֆը սանիսի, վէ Սօֆիա մահքէմէի շէրիյէսինտէ Սօֆիա միւֆթիսի էֆ. նին Գույկարճա քեաթիպլէրինտէ պուլընան Խօճազատէ ֆիքրիւլ. Մուսթաֆա էֆ. իլէ մահքէմէի մէզքիւրէնին լիսանը Թիւրքի քեաթիպլէրի խըտմէթինտէ պուլընան Ահմէտ Նէվզատ պէյէ րիւթպէի րապիա թէվճիհ պույրուլմուշ տըր.

* * *

Մամուրէթ իւլ Ազիզ (Խարբութ) վիլայէթի ախիրինտէ Պէթօրքէ գազասը գայմագամըլըղը՝ Քեախթէ գայմագամը Մուսթաֆա էֆ.յէ,

Քեախթէ գազասը գայմագամըլըղը՝ Բէպան Մատէնի գայմագամը Համտի Հիլմի էֆ.յէ,

Բէպան Մատէնի գազասը գայմագամըլըղը՝ Գէղի Բիլիւճ գայմագամը Սիւլէյման Սալիմ էֆ.յէ,

Գէղի Բիլիւճ գազասը գայմագամըլըղը՝ միւլղա Պալու գայմագամը Խալիլ էֆ.յէ թէֆվիզ պույրուլմուշ, վէ մումաիլէյհիմին Զաթը Շէվքէթսիմաթը հազրէթը Խիլաֆէթբէնահիյէ վէ Տէվլէթը Ալիյէլէրինէ սատագաթ խըտմէթ իտէճէքլէրինէ տաիր Թահլիֆլէրինին իճրասը մահալինէ թէպլիղ գըլընմըշ տըր.

* * *

ՆԻՇԱՆ

Բարիզ սէֆիրը քեաթիպի տէվլ. Զիյա բաշա հազրէթլէրինէ Մուրասսա նիշանը ալիի Օսմանի,

Գանգը Օսմանի թէրճէմանը վէ մուհարրէրաթը չարգլիւէ քեաթիպի սաաթ. Բանճէրի պէյ հազրէթլէրինէ թէպարիէն Չրնճի Օսմանի,

Եոլինա վէ Թիչինք մուայէնէ գօմիսիօննա մէմուր գայմագամ իզզ. Մուսթաֆա պէյէ Ցրնճի Օսմանի,

Սօֆիա միւթէպէրրանընտան Հիւսէյին աղայա 5րնճի րիւթպէտէն Մէճիտի նիշանը զիյշանլարը իհսան պույրուլմուշ տըր.

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻԵԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

ՌԷՍՄԻ

Սեպտ. 24տէն 25է գատար էտիրնէ վիլայէթինտէ քեաին Լիւլէ Պուրկազ գասապասընտա 1 միւսապ, Պրուսասա 1 միւսապ 1 վէֆիյաթ օլուպ, Ցուրզուտ պէյ քեօյիւնտէ 7 կիւնտէն պէրու վուգուաթ օլմամըշ տըր.

Սեպտ. 23տէն 24է գատար Պիլէճիքտէ միւսապ վէ վէֆիյաթ վուգու պուլմամըշ տըր.

Եէմէն վիլայէթինտէ քեաին Պէնի չէհրտէ զուհուր իտէն եումուրճագ խասթալըղընտան էսէր գալմատըղը՝ մահալինտէն պա թէլէկրաֆ իշար օլունըյօր.

Մ. ԱՆՏՐԷ ՍԻՆԿՐՕՍ

Վիւճուտլէրի մէնսուպ օլտուգլարը գավմ, վէ թէպաասընտան պուլընտուգլարը տէվլէթ իլէ պէրապէր՝ ումում ճէմիյէթը պէշէրիյէ իչին մէտարը իֆթիխար օլան խայրբէրվէրանտան պիրինին պու քէրրէ չէհրիմիզէ վուգու պուլան զիյարէթի կէրէք Տէրսաատէթ հարէքէթը արզ մուսաաֆինի, կէրէքսէ հարէքէթը արզտան խասարթիտէ օլան Րում միւէսսէսաթը տինիյէ վէ խայրիյէսի իչին պէօյիւք պիր պահթ օլմուշ տըր.

Գարինէ քիրամըմըզ — Տէրսաատէթ հարէքէթը արզ մուսաաֆինի իչին նըսֆը քէնտի, վէ տիկէր նըսֆը զէվճէսի նամընա օլարագ 600, վէ Հէյպէլի-Ատատաքի Րում իւմը իւահի մէքթէպինին թամիրաթը իչին 1000, վէ ռաիր էպնիյէի տինիյէ վէ խայրիյէնին թամիրի իչին տախի 200 լիրա իհտա, վէ էյթամխանէ իլէ սաիր Րում խայրաթխանէլէրի իչին իյճապ իտէն մէպալիղին քէչֆինտէն սօնրա տահա պաշգաճա իհսաթտա պուլընաճաղընը վաատ իթտիկի ճումաա էրթէսի կիւնքի նիւսխէմիզտէ միւնտէրիճ պուլընան — Մ. Անտրէ Սինկրօս ճէնապլէրինտէն պահս իթմէք իսթէտիկիմիզի էյլէթէթէ անլաշըլըր.

Մ. Անտրէ Սինկրօս՝ խայրբէրվէրլիք խուսուսընտա մէսաֆէյէ էհէմմիյէթ վէրէն զէվաթտան օլմայըպ, էճտատըմէ պատտան պիր գաչ սէնէ էվվէլ Սէլանիք հարիգը քէպիրինին վուգուինի միւթէագըպ օրատաքի Րում միւէսսէսաթը խայրիյէսինին միւճտէտէտէն ինշասը իչին ՕՆ ԱԼԹԸ ՊԻՆ լիրայը միւթէճավիզ պիր մէպլաղ իհտա էյլէտիկինի հէման թէլէկրաֆլա պիլտիրմիշ, վէ միւթէագըպէն ըէֆագաթընտա միւթէքամիլ միւհէնտիսլէր պուլընտըղը հալտէ Սէլանիկէ ազիմէթ իտէրէք, թէտգիգաթ վէ քէչֆիյաթը լազըմէյի իճրա իթտիրմիշ օլմասը՝ խայրա վէսիլէ օլապիլէճէք ահվալին կէլիպ քէնտիսինի արամասընա լիւզում օլմատըղը, վէ պիլաքիս քէնտիսի օ կիպի ահվալին այաղընա կիթտիկի հազգընտա ումումէն գանաաթ հասըլ իթտիրմիշ իտի.

Խայրի միւստէթտէն պէրու Տէրսաատէթտէ կէլմէմիշ օլտըղը հալտէ հարէքէթը արզըն վուգուինի միւթէագըպ՝ քէնտի թէնէզզիւհ սէյահաթընըն բրօկրամընա Տէրսաատէթի իտխալ իթմէսի, վէ պուրատա իմրար էյլէտիկի պիր գաչ կիւնիւ էթրաֆընա խայրլար սաչմագա իմրար էյլէմէսի՝ Մ. Սինկրօս ճէնապլէրինին պու մէսլէքինէ պիր տէլիլը ճէտիտ օլարագ, պու պէօյիւք խայրբէրվէրին էն պէօյիւք էյլէնճէսի՝ սախավէթ վէ ֆագիրէ թէսիլլէր արամագ խուսուսը օլտըղընը ղայէթլէ թէնէքքիւրէ շայան եէնի պիր տէլիլ իլէ իսպաթ էյլէմիշ տիր.

Քէնտի գէլպա վէ իգթիտարը իլէ գազանմըշ օլտըղը օ պէօյիւք սէրվէթի էյիլիք իթմէք իչին ճէնապը Հագգըն թարաֆընտան քէնտիսինէ վէրիլմիշ պիր էմանէթ օլարագ թէլագգի իտէրէք, իգթիտար վէ մէսլէքի թէճարէթիյլէ իթմէք խայրլարը ուլուլաճաղը տերէճէտէ քէնտինին պէօյիւք թաթմինը տաշը պիր հալտէ քէնտի իսթիֆատէյէ իսթիֆատէ իթմէկի էմանէթտէ խըյանէթ օլտըղընը տուշիւնէն իրանտիէ անհիտա օլտըղը կիպի, բուքառա ումումիյէսինէ տահի պու սախավէթին փարասը ալատըղը կէօրիւլմէքտէ տիր. Գազանտըղը իւզ պինլէրճէ լիրալարըն քեամիլէն խայրա սէրֆ իտէպիլէճէք տէրէճէտէ պուլունմագտա տըր. Ֆագաթ Րում ճեմաաթը ու Ֆէնէր միւէսսէսաթը խէյրիյէսինէ վաքֆ իտիլէն խայրլար միքտարըն ակսաթը ֆէֆաթ ալընմըշ տըր.

Սախավէթ ու խայրսէվէրլիքինին մէզիյէթի՝ բէքեար, բէքեար պիր միւֆրէզէի ֆուգարա ու մուհթաճինի թըրպիյէ վէ իյտալէ էյլէմէքտէ տահի պէօյիւք պէօյիւք աթապիր էճրա իթմիշ օլտըղընտան, Մ. Սինկրօս ճէնապլէրի Ինկիլթէրայա տօղրու պիր քեօշէ օլարագ թէքրար ումումիյէնին շիւքրանլըղընը վէ թաքտիրինի ճէլպ իթմիշ տիր.

Մ. Սինկրօս ճէնապլէրինին թէէսիսաթը խայրիյէ հագգընտաքի միւավէնէթը ինսանիյէթքեարանէսի էօյլէ պիր տէրէճէտէ տիր քի, հէր նէրէտէ պիր ֆագիր, պիր մէքթէպ, պիր էյթամխանէ ինթիյաճ հալինտէ պուլընըր իսէ հէման քէնտիսինէ միւրաճաաթ օլընարագ, լանէսի թալէպ իտիլմէքտէ, վէ վուգու պուլան միւրաճաաթլարըն հիչ պիրի պօշ չըգմայարագ, հէման հէր վիլայէթ, հէր սանճագ ախիրինտէքի Րում թէէսիսաթը խայրիյէսի պու պէօյիւք խայրբէրվէրին էլթաֆը տինտարանէսինէ հիսսէմէնտ պուլընմագտա տըր.

Էգճիւմլէ թէէսիսաթը խայրիյէնին Հըմայէսի խուսուսընտա բէք պէօյիւք պիր չէֆգաթ ըղհարըյլա իշթիհար իթմիշ օլան Խունան գըրալիչասը հազրէթլէրի՝ ալէֆթալէ Մ. Սինկրօս ճէնապլէրինին իանաթըը թալիպ գըլընտըղը մագսատ խըտմէթ իթմիշ խուսուսընտա վէսաթէթ իթմիշլէր, վէ միւշարէլէյհ հազրէթլէրինին րիյասէթլէրի թահթընտա օլարագ քիւշատ իտիլէն թէֆթիշլէրինին ճիւմլէսինտէ Մ. Սինկրօս ճէնապլէրինին նամը պէօյիւք պէօյիւք մէթաղլար իչին մուգայյէտ պուլընմըշ տըր.

Պունտան պիր գաչ սէնէ էվվէլ Զանթա ճէզիրէսինտէ վէ ախիրէն Խունանըն ճիհէթը մուխթէլիֆէսինտէ վուգու պուլան հարէքեաթը արզիյէ միւնասէպէթիյլէ մումաիլէյհ Մ. Սինկրօս ճէնապլէրի խանաթը քիւլլիյէ իթա էյլէմիշ օլտըղը կիպի, պիր գաչ սէնէտէն պէրու Խունան տախիլինտէ էրպապը խայրըն մուավէնէթընա միւրաճաաթա քեօրէմէթլէ մէճպուրիյէթ հասըլ օլմուշ օլտըղը հալտէ, ճիւմլէսինտէ տէ խայրբէրվէրը մումաիլէյհին մէսլէքի իթաասը ըղհար իթմէսի՝ քիւլլիյէ իթաասը օլան պու ըղհարը ֆազիլէթ վէ համիյէթ էյլէմիշ տիր.

Ճէնապը Հագգ՝ ինսան իչին էն պէօյիւք չէրէֆ օլան հըսսիյաթը չէֆգաթքեարանէ վէ ֆազիլէթմէնտանէնին թիմսալը միւճէսսէմի

ատտ խուլմէկէ չայան պուլընան պիր պէօյիւք խայրբէրվէրին եանընա քէնտիսի կիպի ֆազիլէթ վէ բնանիյէթէ խատիմ պիր ըէֆիգա գօյմուշ տըր։

Ֆիլհագիգա — պու քէրրէ տախի Ֆէնէրտէքի Րում Բաթրիգխանէսի քիլիսէսինին Թամիրաթընը տէրէօհտէ իթմէք ստըէթիյլէ հըսսիյաթը չէֆգաթքեարանէսինին պիր տէլիլ ալէնիսի ըդհար իթմիշ պուլընան — Մատամ Սինկրօս Ճէնապլէրի՝ հուզուզաթը՝ էպնիի Ճինսինի սէվինտիրմէք, վէ Թէէսիսաթը տինիյէ վէ խայրիյէյի իմար իթմէք խուսուսլարընտա արար հազիգաթէն պիճէնայ գատրնլարտան օլարագ, ումուրը խայրիյէյէ եէթիշմէք խուսուսընտա զէվճինէ զայրէթլի պիր մուավին օլմուշ, վէ քէնտիսի տէ զէվճի կիպի հայաթընը եէնի եէնի խայրլարա վէսիլէ տուշիւնմէք վէ արամագա Թախսիս էյլէմիշ տիր։

Էկէր Մ. վէ Մատամ Սինկրօսըն չիմտիյէ գատար իթա իթտիքլէրի խանաթըն պիր ճետվէլինի նէշր իթմէք լազըմ կէլսէ իտի, պիր գաչ պէօյիւք սէրվէթ Թէշքիլ իտէպիլէճէք գատար մէպլիղ վէրմիշ օլտուգլարը կէօրիւլիւր իտի. Ֆագաթ Մ. վէ Մատամ Սինկրօս՝ հէր զէման՝ մատտի սէրվէթլէրինի տէյիլ, բարաճա սէրվէթլէրինի եանի խայրլարընը ալթըրմագ զայրէթինտէ պուլընմըշլար տըր։

Տայմա պէօյիւք խայրբէրվէրլէր եէթիշտիրմէքլէ իֆթիխար իթմիշ օլան Րում միլլէթի՝ Մ. Սինկրօս կիպի պիր ֆազիլէթքեարա մալիք պուլընտըղընտան տօլայը քէնտինի պախթիյար ատտ իտէպիլիր։

ՊՐՈՒՍԱՏԱՔԻ ԻՐԷՔ ԹՕԽՈՒՄԸ ՄԷՔԹԷՊԻ

Պրուսատա քէաին իրէք Թօխումու մէքթէպինտէն (հարիր տարիւթ Թալիմի) պու սէնէ պա չահատէթնամէ նէչէթ իթտիքլէրի էվվէլճէ եազըլմըշ օլան 28 Թալէպէտէն 8ի իսլամ 17ըի Էրմէնի վէ 3ի Րումտըր։

Էրմէնի Թալէպէլէրին էսամիսի պէր վէճհը ատի տէրճ օլընըր.

Նէնիքէօյլու Անտրանեան Գրիգոր էֆ.
Պաղչէճիքլի Տիրիգեան Մկրտիչ »
Խարբութլը Զարիֆեան Տիգրան »
Նէնիքէօյլու Մարտիկեան Ուսէփ »
Նէնիքէօյլու Թօրիկեան Հաճի Յակոբ »
Պրուսալը Կիւլմէզեան Տիրան »
Պաղչէճիքլի Տէր Ներսէսեան Յովհաննէս »
Նէնիքէօյլու Սապօնճեան Մկրտիչ »
Նէնիճէքէօյլու Շէյթանեան Կարապետ »
Պրուսալը Տէր Բարթուղիմէոսեան Գառնիկ »
Պաղչէճիքլի Բարազամեան Սահակ »
Կիւլբազարլը Կնտիկեան Թորոս »
Մազրիքէօյլու Գարակիւլեան Նուպար »
Պաղչէճիքլի Քէօթէզեան Աստուր »
Կիւլէլէ Հաճի Թորիկօղլու Գէորգ »
Անթագիալը Միսաքեան Խօսրով »

Րումիլէյհիմտէն մատտա Թաստիգնամէ ալագ իթմիշ օլան Թօխումճուլարըն ատէտի տախի 40 օլուպ 3ի իսլամ, 13ի Էրմէնի, 23ի Րում վէ 1ի Ավստրիալը տըր. Մումայիլէյհիմ միյանընտա միլլէթիմիզտէն օլանլարըն էսամիսի տախի զիյրտէ տէրճ օլընըր.

Էտիրնէքլի Աճէմեան Գառնիկ էֆ.
Պիլէճիքլի Գարոնեան Քերոբէ »
Կիւրլէլի Ստեփանեան Մնացական »
Սիվասլը Մկրտչեան Վարդան »
Ատապազարլը Թիրեաքեան Մարտիրոս »
Կիւմիւշհանէլի Թապագեան Կարապետ »
Ատապազարլը Շիրինեան Միհրան »
Պրուսալը Սերոբեան Միհրան »
Էկինլի Սիմոնեան Պօղոս »
Պրուսալը Բաքայեան Օհաննէս »
Էշմէքէօյլու Գապասայեան Յովհաննէս »
Ամասիալը Անտոնեան Գառնիկ »
Պաղչէճիքլի Պօնտայեան Յակոբ »

Պունլարտան Մատամ՝ մէմալիքը էճնէպիյէտէն չահատէթնամէ սի օլան 4 Րում՝ մէքթէպի մէքթէպտէ պու սէնէ լէտալիմթիհան չէհատէթնամէլէրինի Թաստիգ իթտիրմիշլէր տիր։

Պու սէնէքի իմթիհանտա չէհատէթնամէ ալմագ իտէնլէրէ պէրապէր մէքթէպի մէքթէպտէն չիմտիյէ գատար չէհատէթնամէ իլէ չըգանլարըն ատէտի 142յէ, խարիճտէն կէլիպ պիլիմթիհան Թաստիգնամէ իհրազ իտէնլէրին 156, վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէն չէհատէթնամէսի օլուպ պիլիմթիհան Թաստիգ գըլընմանլարըն ատէտի տէ 121է պալիղ օլմըշ տըր։

ԷՏԻԼԵԱՆ ՄԱՆԿԱՊԱՐՏԷԶ

Կիրակի կատարուեցան Էտիլեան մանկապարտիզին երկսեռ սանուց անդրանիկ ընդհանուր քննութիւնները, Մէճիտիէտարի պարտիզին մէջ ի ներկայութեան երկու հարիւրի չափ ընտրեալ ընտանիքներու, որոնք հոկտեմբերի օդին լայնանութեան փութացած էին հոն։

Հանդիսավայրին ճակատը Կայսերական Թուղրան կը փայլէր։

Հանդէսին կը նախագահէր Տ. Յակոբ Վ. Այտտ. ներկայ էին նաեւ գիւղիս Տ. Խսրով եւ Տ. Վռամշապուհ քահանաներն, Մէհրիֆի կողմէ Անմէտ Էսատ էֆ. Գատըգիւղի ոստիկանապետը, Իւսկիւտարի եւ Պէշիքթաշի Թաղ. Խորհուրդներն ու Հոգաբարձուներուն մէկ երկու անդամները եւ այլ մէկ քանի ընտանիքներ։

Ժամը 7 1/2ին հանդէսը բացուեցաւ Համիտիյէ քայլերգով որուն ներկայք ոտքի վրայ ունկնդրեցին. յետ ապարտման՝ Էտիլեան Յակոբ էֆ. մանկապարտիզին Տէր եւ Տնօրէն, Վեհ. Սուլթանին արեւշատութեան համար մաղթանքներ ըրաւ եւ մատանիշ ըրաւ Ն. Վեհափառութեան օրով տեղի ունեցած կրթական յառաջդիմութիւնները։

Թատերաբեմին երկու կողմերը զարդարած ծիւղերով Մ. եւ Ե. գրերը շինուած էին։

Հետզհետէ սանուհք հին կտակարանի, աշխարհագրութեան, Թուաբանութեան, բուսաբանութեան, երկրաչափական ձեւերու եւայլ առարկայից վրայ յաջող քննութիւններ տուին. Եթէ տեսնէիք թէ ինչպէս ամէնքը մէկանց ժամ առաջ կը փափաքէին պատասխանել իրենց ուսուցչուհիներուն Օր. Ելմոնէ Ալեքսանդեանի եւ Օր. Տիրուհի Ձէսճեանի ուղղած հարցումներուն, արդարեւ հիացած կը մնայիք այն մատաղ աշխուժին եւ զարգացման աստիճանին վրայ, որ այդչափ փոքր հասակի մէջ ցոյց կուտային։

Հինգ վայրկեան դադարի ժամանակ բոլոր հանդիսականք հետաքրքրութեամբ դիտեցին սանուց ձեռագործ աշխատութիւնները որոնք բարակ փայտի կտորուաքներով ու գոյնզգոյն նեղ թուղթերով շինուած մահճակալներ, թիկնաթոռներ, սնտուկներ, սեղաններ, տեսակ տեսակ երկրաչափական ձեւեր եւ ուրիշ չատ մը առարկաներ էին, իւրաքանչիւրին աշխատութիւնը մասնաւոր տետրակներու մէջ դրուած եւ շինողին անունը վրան արձանագրուած ըլլալու պայմանաւ։

Կատուին, աղուէսին, հաւին խաղերն չատ սիրուն կերպով կատարեցին, մանաւանդ «Դամիանոս աղաւնի արգուզարդը» որ ներկայացուց Գ. Գրիգոր Թոգաթլեան հազիւ ութ տարեկան տղեկ մը. Նախ երկնագոյն գուլպայ մը հագցուցին իրեն, յետոյ կապոյտ տաբատ մը, յետոյ դեղին զգեստ մը, յետոյ մէջքի գօտի, գլուխն երկայն գումաւոր գլխարկ մը եւ գաւազան մը ձեռքը, եւ երբ փորձ ալ դուրս ցցեց ու քալուածքը առեւ ազդու ըրաւ, անա այն ժամանակ կատարեալ «Դամիանոս աղա» մը եղաւ։

Տասն եւ վեց տղայք ֆոտբէլ խաղացին դաշնակի ընկերակցութեամբ. իւրաքանչիւրը մեքենական վայրկենական շարժմամբ իւր կարգին կը յառաջանար կամ կը վերադառնար եւ կամ ընկերոջւոյն հետ կը դառնար. եւ ոչ մէկը թերացան խաղին մէջ, մանաւանդ Գ. Ստեփան Գափամաճեան հազիւ 5-6 տարեկան տղան իւր վայելուչ ձեւերով ու ցատկռտուքներով քանիցս ծափահարութեան կողմէ ծափահարուեցաւ։

Թօբէլցըն (1) խաղն ալ ըրին գունաւոր երիզներով՝ դառըլէն յետոյ. սակայն չարաճճի մը պատճառաւ չկրցան քակել, որովհետեւ սխալ քայլ առած էր։

«Մխան Մաքրողը» կատարեց Գր. Արամ Շամտանճեան, բաւական գոհացուցիչ կերպով։

Էտիլեան էֆ. կարդաց իւր մանկապարտիզին տեղեկագիրն. Իւր ծրագրէն յիշածնիս կը գրեմք. Հին Կտակարան, «Աշխարհագրութիւն, պատմութիւն, երկ-«րաչափական վարժութիւնք, ընթեր-«ցում, երգեցողութիւն, բուսաբանու-«թիւն, քերականական հարցմունք, «թուաբանութիւն փոքր փոյտերու վը-«րայ փոքր սանուց համար երգ, պար, «մարմնամարզ եւայլն»։

Զմոռնամ ըսելու թէ՝ Էտիլեան էֆ. իւր 50ի մօտ սաներուն նուիրած էր կանանչ զգեստներ՝ որոնք կարմիր երիզներով զարդարուած էին, կարմիր կօշիկներ, սեւ կարճ գուլպաներ ու կարմիր գլխարկներ։

Ժամը տասն ու կէս էր երբ աւարտեցաւ հանդէսը զոր փակեց Տ. Յակոբ Վ. Այտտ հակիրճ բանախօսութեամբ որ աւարտեցաւ կրթասէր Վեհապետին Ապտիւլ Համիտ Բ. Խանին բարօրութեան մաղթանքներով, որուն ժողովուրդն սըրտաբուխ ամէններով ձայնակցեցաւ։

Հ. Հ.

(1) Մէրդուման 5-6 եաշընտա չօճուգլարըն՝ չիմտիտէն ֆոտբէլ վէ թօբէլսէն օյնատըգլարը հալտէ, պէօյիւտիւքլէրինտէ նէ՝ օյուն օյնայաճագլարը՝ ճաի սիւալ վէ չայանը միւթալէա տըր. Ճ. Շ.

ԻԱՆԷ ՃԷՄԻ

Իզմիտ սանճաղընտա քէաին Արսլանպէկ գարիյէսինտէն Թարաֆըմըզա վարիտ օլան պիր վարագա տըր.

Անցեալ յուլիս ամսոյ 31ի կիրակէ աւուր Արսլանպէկ գիւղիս 502 տուն հրկիզեալ Թչուառ ազգայնոց եւ միանգամայն մատուռ եւ վարժարանի վերաշինութեան ի նպաստ բարեխնամ Առաջնորդ Գեր. Տ. Ստեփաննոս Սրբազան Հօր ջանիւք վիճակիս այլ եւ այլ կողմերէ հասած օգնութիւններէ զատ, Դէորգ էֆ. Յ. Ղազարոսեանի ձեռամբ մայրաքաղաքի բարեսէր ազգայիններէ եւս հետեւեալ նուիրատուութիւնք եղած են, որոց անուանքն մեր անհուն շնորհակալեաց հետ հրապարակելու համար կը խնդրեմք որ բարեհաճիք ներկայս հրատարակել ձեր պատուական լրագրի մօտակայ թիւերէն միոյն մէջ. եւ ընդունիլ Թաղ. Խորհրդոյս խորին յարգանաց հաւաստին։

Մ. Յովակիմ էֆ.՝ 1 բաքէթ ֆէս։
Յարութիւն էֆ. Տէլիոզեան՝ 1 կտոր տիմիքաթօ, 20 մեթր։
Յոյն վաճառական մի՝ 2 քրօսա մախարա Թիրէ։
Կրօնիկ էֆ. Փափազեան եւ եղբարք՝ 20 հազմայ։
Ռուբէն էֆ. Միսաքեան՝ 1 Թօբ բանԹօլօնցու։
Նաւիպ էֆ. Գարագաշեան՝ 1 Թօբ պասմա։
Մանուկ էֆ. Կարապեան՝ 1 Թօբ տօգումա։
Յարութիւն էֆ. Կարագեան 1 Թօբ տօգումա։
Աբրահամ էֆ.՝ 1 կտոր չուխա 2 արշըն։
Գառնիկ էֆ. Սէմերճեան՝ 1 Թօբ ֆանէլա եւ 1 Թօբ պասմա։
Սոկրատ էֆ. Փափազեան՝ 7 կտոր ամէրիգան։
Բիւզանդ էֆ. Շիշմանեան՝ 1 Թօբ ամերիգան։
Լօյօզ Աքիատէս էֆ.՝ 1 Թօբ պասմա եւ 1 Թօբ մահուտի ամէրիգան։
Գառնիկ էֆ. Ճէվահիրճեան՝ 1 Թօբ քէթէնլի։
Հասան պէյ, ի ձեռն Միլիքիի 1 Թօբ պասմա։
Ղուկասեան էֆ.՝ 1 Թօբ ամէրիգան։
Ծօրճի էֆ. Սըվաճըօղլու 2 բաքէթ Թիրէ։
Եղիա էֆ. Փափազեան՝ 10 հատ եօրղանի երես։
Արմենակ էֆ. Արսլանեան՝ 1 Թօբ պասմա։
Յարութիւն էֆ. Ղուկասեան՝ 1 Թօբ պասմա։
Արթաքի էֆ. Մէլիքեան՝ 2 Թօբ պասմա։
Յովսէփ էֆ. Մէլիքեան՝ 10 Թօբ մահուտի ամէրիգան։
Զէնոբ էֆ. Րափաէլեան՝ 2 Թօբ պասմա։
Տիգրան եւ Ս. եղբարք Պալթեան 2 Թօբ չէյթան պէզի։
Գրիգոր էֆ. Շամտանճեան՝ 3 Թօբ Ռուս ֆանէլա։
Յովակիմ էֆ. Սթամպօլլուեան՝ 10 Թօբ ամէրիգան։
Վահրամ էֆ.՝ 5 Թօբ ամէրիգան։
Տիգրան էֆ. Թօգատլըեան՝ 15 Թօբ ամէրիգան։
Խօրասանճեան եղբարք՝ 2 Թօբ Ռուս ֆանէլա եւ 1 Թօբ ամէրիգան։
Լեւոն էֆ. Բանիկեան՝ 4 Թօբ քէթէն Ֆրանսըզ։
Պօղոս էֆ. Աստարճեան՝ 15 Թօբ եէրլի պէզի եւ 10 Թօբ պասմա։
Գէորգ էֆ. Թօբալեան՝ 50 Թօբ ամէրիգան։
2 Անգղ. ոսկի Սիմոն էֆ. Գայսէրլեան։
5 Օսմ. ոսկի Պօղոս էֆ. Աստարճեան՝ Սիմոն էֆ.ի հետ ունեցած մէկ գրաւին տաթիւ։
40 ղշ. Նիգօլաքի էֆ. Զօրապճեան։
40 ղշ. Կարապետ էֆ. Պասմաճեան։
25 ղշ. Կարապետ էֆ. Թասլաճեան։
20 ղշ. Համբարձում էֆ. Թօրոսեան։

Ի դիմաց Թաղ. Խորհրդոյ

Ատենադպիր — Ատենապետ
Մինաս Ն. Էշճեան — Սարգիս Վէյսէլեան

Քահանայք
Ստեփան քհնյ. Պէշչեան
Մկրտիչ քհնյ. Նալպանտեան

1894 սեպտ. 15 (Կնք)
յԱրսլանպէկ

* * *

Խասքէօյ հարիգզէտէկեանընա պու քէրրէ իթա օլընան իանէնին ճէտվէլի տիր.

Ինպասա Խասգիւղի հրկիզելոց հետեւեալ նուիրատուութիւններն եղած են.

Մաքսուտ էֆ. Ալթունթօփեանի ձեռամբ Տիրէքլեր արասի խանութպաններէ հանգանակեալ՝ 160,— Խասգիւղի մէջ շրջագայած գանձանակէ՝ 66,50 գումար 226,50 ղրուշ։

Զմիւռնիոյ վաճառականներէն Սահակ էֆ. Աւետիքեան՝ 39 հատ չայագ ձեռամբ Ազն. Յովհաննէս էֆ. Թօրոսեանի,— Տիկին Բուբուլ Էքմէքճիպաշեան՝ 12 հատ բամպակեայ անկողնոյ բարձ,— բարեպաշտ մի՝ 2 ծրար ամէրիգան։

Մասնախումբն երկրորդ անգամ ըլլալով 300է աւելի հրկիզելոց բաշխած է ճերմակեղէն, տաբատ, գուլպայ, գիշերանոցի տաբատ, 20 կանանց եւ 20 աղջիկ տղայոց ֆիստանիւ, 4 ձեռք արանց հագուստ, 16 տղայոց եւ 6 մանչ տղայոց մէկ մէկ չաքէթի եւ բանթալօնի համար կերպաս, նոյնպէս նաեւ դրամով գնելով բաժնած է 30 հատ ծոց մանելու եւ 6 հատ մետաքս բաթթելու գործիքներ, ինչպէս եւ ընտանեաց տէր 4 անձերու արհեստաւորի գործիքներ։

Մասնախումբն այս առթիւ կը խնդրէ բարեսէր ազգայիններէ որ հաճին անկողնոյ վերաբերեալ իրեր ալ նուիրել՝ բուրդ, բամպակ եւն. գոնէ մէկ մէկ ձեռք անկողին պատրաստելու համար հրկիզեալ ընտանեաց, որք մեծ մասամբ տախտակներու վրայ պառկելու դատապարտուած են հրդեհի գիշերէն ի վեր իրենց ամէն ինչքը կորսնցուցած ըլլալով։ (Կնք)

1894 սեպտ. 26
Խասգիւղ

ՍԳՕԹ ԵԱՂԸ

Տէրսաատէթ 25 սեպտ. 1885

Մ. Սգօթ վէ Մ. Պօին,

Սիզին «Էմիւլզիօն Սգօթ» նամ Թէրթիպինիզի գօլլանմըգա պաշլատըղըմտան պէրու, մէզքիւր Թէրթիպին սըրաճա վէ գանըըզըզ կիպի չօճուգ խաստալըգլարընտա բէք չոգ տէֆա հիւսնի նէթիճէսինի իսթիհսալ էյլէմիշիմ տիր.

Իմտի պէնիմ էֆքեարըմճա, իչպու խօչ վէ ֆաիտէպախչ Թէրթիբ՝ տախիմա Մօրինա պալըգ եաղընտա Թէրճիհ օլունմալը տըր. Պինաէն ալէյհ պէն տախի անը պու սուրէթլէ Թավսիյէ իտէրիմ.

Օրտուի Հիւմայուն
աթըպպաի աալըգասընտան
Տօքթօր Ա. Անտըէաս

ՊԱՏԿԵՐ

Աշխարհիկ ժողովածու

Հրատարակուեցաւ Ե. պրակն հետեւեալ բովանդակութեամբ.

Ցաւերուած.—Պատմութիւն Հայ մատենագրութեանց, Բ. ԺԱՄԱՆԱԿ.—Գործք Երեց Թարգմանչաց.—Հանգամանք լեզուին Ոսկեդարու.—Լեզուն առ Եկեղեցին և Եկեղեցին առ Լեզուն.—Փակումն Ոսկեդարու. Գ. ԺԱՄԱՆԱԿ.— Կրտսեր Թարգմանիչք.—Պատկեր Լեզուին Ա. Ցեղաշրջութեան.—Հանգամանք Լեզուին Ա. Ցեղաշրջութեան.— ՄԻՋԻՆ ԺԱՄԱՆԱԿ, Դար Թ. Ժ. և ԺԱ.—Իսկ վերջին Զ. պրակն, որով կամբողջանայ նաև Բ. հատորն, պիտի հրատարակուի դեկտեմ. ամսոյ մէջ.

Գին 100 փարա

ԽԻԹԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Կէրէք Անատօլու վէ Րումէլի վիլայէթի Շահանէսինտէ վէ կէրէք Պուլկարիստան վէ Շարգի Րումէլիտէ վէ կէրէք Եվրօբա վէ մէմալիքը սաիրէտէ պուլընան ապօնէ վէ տօսթլարըմըզ վէ զէվաթը սաիրէ՝ աղչէսինի բէչինէն կէօնտէրտիքլէրինտէ, եա քէնտիլէրինին իմթէտիքլէրի ատամլարըն Ֆիրուզխ էյլէմէքտէ օլտուգլարը բրոմէալէրի, եախօտ Պանգ Օթօմանըն Ֆիրուզխ էյլէտիկի բրոմէալէրի՝ քէնտիլէրինին մըգտարը սըրարըլարընա կէօրէ պիզա մասրաֆ քէնտի հիսապլարը իչին Ճէրէտէյի Շարգիյէ իտարէխանէսի Թարաֆընտան միւպայէա օլընըր, մահալլինէ աէրիան կէօնտէրիլէճէք տիր։

Բէզգա պէտէլի բէչինէն կէօնտէրիլտիկի հալտէ, կէրէք Թօբտան վէ կէրէք բէրաքէնտէ օլարագ, Թայրատաքի ապօնէլէրիմիզ վէ զէվաթը սաիրէ Թարաֆընտան հէր լիսանտան սըրարըլ օլընան քիթապլար՝ լազըմ կէլէն աղօնթօսը իճրա օլընտըգտան սօնրա, Թարաֆըմըզտան եալընըզ պիր գօմիսիօն ալընըպ, սըրարըչ սահիպլէրինէ կէօնտէրիլէճէք տիր։

Պունտան պաշգա ումուրը Թիճճարիյէ վէ սարրաֆիյէյէ աիտ իշլէր՝ Ճէրիտէի Շարգիյէ իտարէխանէսի Թարաֆընտան քէմալը սիւրաթ վէ տոգրուլուգ իճրա օլընաճագը կիպի, պունա տաիր վագը օլաճագ սիւալլէրէ տէ՝ լազըմ կէլէն միւնասիպ պիր ուճրէթ Թէէտիյէ օլընտըգտա, իզահաթ վէ Թաֆսիլաթ վէրիլէճէք տիր։

ՏԻՒՐԿԵՐԵԱՆ, ՍԻՄՕՆՕՖ
ՎԷ
ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Պէօյիւք [illegible] գումաշլար մաղազասը

Զարշուի Քէպիրտէ պուլընան Տիւրկէրեան, Սիմօնօֆ վէ Գումբանեասընըն իւէք գումաշլարը մաղազալարը՝ պու տէֆա Պանչէ Գարբուսընտա Էօմէր էֆ. խանը ալթընտա քէօշէ աղզը սաաթլը պէօյիւք մաղազայա նագլ օլընմըշ օլուպ, օրատա հէր չէշիտ վէ հէր նէվ իւէքլի էմթիաա մէվճուտ պուլընմասըյլա, մէզքիւր մաղազայա միւրաճաաթ իտէն միւշթէրիլէրին քէլէվվէլ կէրէք մալլէրին նէֆասէթի վէ կէրէք ֆիյաթլարըն էհվէնիյէթի ճիհէթիյլէ մէմնուն օլաճագլարը բաղպէթլու էհալիյէ իլան օլընըր։ 15—12

(113)

ԷՄԻԼ ԿԱՊՈՐԻՕ

ՕՐՍԻՎԱԼԻ ՈՃԻՐԸ

Ի.

Գիշերը կը յառաջանար. Հէքթօր և Պէրթ հիւանդին սենեակը գացին, ուր Սօվրըսի քունի մէջ ընկղմած էր. Առանց շշուկ մը հանելու վառարանին երկու կողմէ անցան, որմէ յետոյ սենեկապանուհին քաշուեցաւ գնաց։

Որպէս զի ճրագին լոյսն հիւանդն անհանգիստ չընէ, մահճակալին անարի վարագոյրը ձգուած էր, այնպէս որ պառկած աթեն չըմինէին կողմը չէր տեսնուէր. Զայն տեսնելու համար բարձին վրայէն գլուխը վերցնել և աջ թեւին կրթնելով դէպ ի առաջ ծռիլ հարկ էր։

Բայց հիւանդը կը քնանար՝ յուզեալ, տենդային և ջղաձգական դողերու մատնուած քունով մը. Զափազանց արագ և անհարթարտ շնչառութիւն մ'ունէր, և իւրաքանչիւր շունչ տալուն հետ մէկտեղ վերմակը կ'ելլէր ու կ'իջնէր։

Պէրթ և Թրէմօրէլ բառ մը չէին փոխանակեր իրարու հետ. Ժամացոյցին թիքթաքը, և Հէքթօրի կարդացած գրքին թուղթերուն խշրտուքը միայն կը խանգարէին տիրող ոխուր, չարաշուք լռութիւնը։

Ժամը տասը զարկաւ։

Քիչ մը ետք Սօվրըսի պզտիկ շարժում մ'ըրաւ, և անկողնոյն մէջ դարձաւ։ Կ'արթննար։

Պէրթ՝ ամենահնազանդարիմ ամուսնոյ մը վայելուչ ուշադիր թեթեւաշարժութեամբ մը, անմիջապէս անկողնոյն քով վազեց. Ամուսինն աչքերը բացեր էր։

—Քիչ մը աղէ՞կ ես, ազնիւ Գլէմանս, հարցուց։

—Ոչ աղէկ, ոչ գէշ։

—Բան մը կ'ուզե՞ս։

—Մարաւ եմ։

Հէքթօր որ իր բարեկամին արտասանած առաջին բառերուն վրայ աչքերը վերցուցեր էր, նորէն իր ընթերցման մէջ խորասուզուեցաւ։

Պէրթ՝ չըմինէին առջին ոտքի կայնած, ամենախորին ուշադրութեամբ պատրաստելու վրայ էր Տօքթօր Ռ...ի յանձնարարած դեղաջուրը, զոր պատրաստելէ ետք, գրպանէն հանեց փոքրիկ կապոյտ շիշը, և ըստ սովորականին, անոր մէջ թաթխեց իր մազի գնդասեղներէն մին։

Բայց այդ գնդասեղը՝ շիշին մէջէն հանելու ժամանակ չունեցաւ։ Կամաց մը իր ուսին կը դպչէր մէկը։

Ոտքէն մինչև գլուխը սարսռալ սկսաւ։ Ցանկարծ ետին դարձաւ, և երկիւղի և սոսկման խղդուկ աղաղակ մ'արձակեց։

—Օ՜հ...

Ուսին դպչողն իր ամուսնոյն ձեռքն էր։

Այո՛, մինչ Պէրթ չըմինէին առջին կայնած, գնդիկքթոյնը կը չափէր, Սօվրըսի կամաց մը անկողնոյն մէջ ելեր նստեր, գլխուն վերեւի վարագոյրը մէկդի էր ըրեր. այո՛, Սօվրըսի ի նհար թեւն էր որ երկնցեր էր դէպ ի ինքը, և անոր աչքերն էին որ ատելութեան և բարկութեան վայրագ փայլով մը իր աչքերուն յառած էին հիմայ։

Պէրթի հանած աղաղակին՝ ուրիշ խուլ աղաղակ մը, կամ լաւ եւս հեծեծիւն մը յաջորդեց։

Թրէմօրէլն էր, որ ամէն բան տեսեր, ամէն բան հասկցեր և չքացեր էր բոլորովին։

«Ամէն բան յայտնուեցաւ.» այս երեք բառերը ռումբի մը պէս կը պայթէին երկուքին ալ մտքին մէջ։ Որ կողմ ալ դառնային, այս բառերը կրակէ գրերով դրոշմուած կը տեսնէին իրենց չուրջը։

Վայրկեան մը անբացատրելի ապշութեան մը մատնուեցան, և այնպիսի խորին լռութիւն մը տիրեց, որ Հէքթօրի քունքի երակներուն զարկը լսուեցաւ։

Սօվրըսի վերմակին տակ մտեր էր հիմայ. քրքջաձայն և չարաշուք ծիծաղով մը կը խնդար. կմախք մըն էր կարծես, որուն ծնօտներն և ակռաները իրար կը զարնուէին, հեգնութեան և ծաղրի աճաբեկիչ արտայայտութեամբ մը։

Բայց Պէրթ մէկ հարուածով մը ընկճող անձերէն չէր, որչափ ալ սոսկալի ըլլար այդ հարուածը. Իրաւ է որ տերեւի մը պէս կը դողար և ծունկերը կը կթոտէին, բայց արդէն միտքը խուսափողական պատասխան մը փնտռելու վրայ էր. Ի՞նչ տեսած էր Սօվրըսի. բան մը նշմարա՞ծ էր արդեօք. Եթէ կապոյտ շիշը տեսած էր, ամէն բան հասկցած էր ապահովաբար. Բայց պարզապէս դիպուածի մը արդիւնքը չէ՞ր կրնար ըլլալ ճիշդ ոճրին պահուն ուսին դպչիլը։

Բոլոր այս խորհրդածութիւնները երկվայրկենի մը մէջ անցած էին միտքէն, ելեքտրական արագութեամբ մը փարատելով հոն տիրող խաւարը։

Եւ համարձակեցաւ, այո՛, կրցաւ համարձակիլ անկողնոյն մօտենալու, և բռնադատեալ ժպիտով մը ըսելու.

—Այդ ի՞նչ վախցուցիր ինձի, Գլէ՛մանս։

Սօվրըսի երկվայրկեան մը—որ տարիի մը չափ երկայն թուեցաւ Պէրթի— անքթիթ իր վրայ սեւեռեց նայուածքը, և սա պարզ պատասխանը տուաւ.

—Կը հասկնամ ձեր այդ վախը։

Ա՛լ տարակուսիլ կարելի չէր. Պէրթ իր ամուսնոյն աչքերուն մէջ խիստ յստակօրէն կարդաց թէ գիտէր իր յարաբերութիւնները. Բայց ո՞րչափ բան էր գիտցածը. մինչև ո՞ւր կրցած էր գուշակել. Այս անձկալից տարակուսանքին մէջ յաջողեցաւ սակայն չարունակել։

(Շարունակելի)

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ ԷՖԷՆՏԻՆԻՆ
ԻՏԱՐԷԽԱՆԷՍԻ
Գալաթա Ուզուն-Բոլու խանընտա № 5
1887 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՏԸՐ

Պէշ սէնէտէն պէրու Թէէսիս իթմիշ օլտուղում իշպու իտարէխանէնին մազհար օլտուղու բաղչէթը ումումիյէ սայէսինտէ, իշլէրի զիյատէսիյլէ թէգէաւուր իթթիլի ծիհէթիլէ, տահա մունթազամ սուրէթտէ իտարէսի մագսատիյլէ Թէվսիիէ վէ Իսլահաթը լազըմէնին իծրասընա թէշէպպիւս օլունմըշ իտուգինտէն, պատէմա Թաշրատա պուլընան սաչտաղը մէսալիհին հէր նէ տիւրլիւ իշ իշիւն օլուր իսէ օլսուն պիր չօգ մէսարիֆ իւթիգյարընա Տէրսաատէթէ գելմէգ վէ խասոտ սըրըծա վէքիլ կէօնտէրմէգ քիւլֆէթինտէն գուրթուլմըշ օլուրլար.

Պրինտէնալէյհ, տաիրէի ճէլիլէի Սատարէթէ ուզմա վէ Պապը մուալլաի Մէշիխաթպէնահի, վէ Պապը վալաի Սէրասքէրի, վէ Խարիճիյէ վէ Տախիլիյէ վէ Մալիյէ վէ Պահրիյէ վէ Էվգաֆը հումայուն վէ Ատլիյէ վէ Մէարիֆ վէ Թիծարէթ վէ Զիրաաթ վէ Նաֆիա վէ Խազինէի խասսաի Շահանէ նէզարէթէ ճէլիլէլէրիյլէ Շուրայի Տէվլէթ տաիրէսինտէ վէ Բուսումաթ վէ Շէհր էմանէթը ճէլիլէլէրինտէ վէ Զապթիյէ նէզարէթը ալիյէսի վէ Լիման վէ Օրման վէ Մէատին իտարէլէրինտէ վէ ալէլ ումում մէհաքիմէ նիզամիյէ վէ շէրիյէտէ վէ տիւվէլը էծնէպիյէ սէֆարաթ վէ շէհպէնտէրխանէլէրինտէ վէ Տույունը Ումումիյէ վէ Թիւթիւն վէ Թէնպաքի Ըէժիլէրի իտարէլէրինտէ վէ միլլէթը միւխթէլիֆէ Բաթրիքխանէլէրինտէ վէ պանգալար վէ շիրքէթլէր վէ ֆապրիգալար վէ Թիւծծար վէ սարրաֆան նէզտլէրինտէ հէր նէ խուսուսա աիտ օլուր իսէ օլսուն իշլէրի օլան զէվաթ իտարէխանէյէ միւրածաաթ իթթիգլէրինտէ, հէր տիւրլիւ Թէահիւթաթը մազհար օլուրլար.

Տէրսաատէթտէ էմլաքը պուլընան զէվաթըն էմլաքընի իտարէսի վէ աիտէրի իյծարը վէ գօնթրաթօ վէ քէֆալէթէ րապթը վէ իյծարլարըն թահսիլի վէ սահիպլէրինէ իրսալի վէ էմլաքըն ֆիւրուխթը վէ Թամիր վէ Թէրմիմ վէ սիկուրթասը վէ ֆէրաղ վէ ինթիգալ վէ թէվսիի հասաը ինթիգալ վէ Թէվսիյէի վէրկի վէ իծարէ վէ Թէնզիլը վէրկի վէ խարիծա Թանզիմի վէ իյծարլարըն սգօնթօսը վէ էմլաքի էմլաքտ տահիր մուամէլաթ դայէթ մունթազամ սուրէթտէ իծրա վէ իյֆա իտիլիր.

Ումումը սարրաֆիյէ վէ Թիւծծարիյէ վէ սէնէտիյէյէ տաիր հէր տիւրլիւ խուսուսաթ, վէ էն մաարուֆ վէ միւթէպէր տավա վէքիլլէրիյէ իտարէխանէ պէյնինտէ մագը օլան մուգավէլէթ հասէպիյլէ հուգուգ վէ Թիծարէթ վէ ճէզայա վէ մէվատտը շէրիյէյէ տաիր տավալար տէրէօհտէ իտիլիր.

Մատէն իշիւն իմթիյազ Թալէպ իտէն վէ եա մատէն իմթիյազընտան տօլայը միւշքիլաթա ուղրամըշ օլան վէ խասոտ Տէրսաատէթտէ վէքիլ նասպ վէ իմթիյազընը ախէրէ ֆիւրուխթ վէ եա ֆէրաղ վէ միրի օրմանլարընտան աղած քէսմէք վէ եա էշծարը սաիրէ իխրածը իթմէք վէ յաթէյէն ղէվաթ՝ վագթ զայ վէ պօշ եէրէ ագչէ սարֆ իթմէքսիզին պու իտարէխանէ վասըթասըյլա նաիլը մագսէտ օլապիլիրլէր.

Ախէրին հիսապընա օլարագ էսհամը Տէվլէթը Ալիյէ վէ եա էսհամը էճնէպիյյէ վէ Էվրագը Նագտիյէի սաիրէ ալընըպ սաթըլմաղը կիպի, Թիւծծար վէ էսնաֆ վէ սաիրէ հիսապընա հէր տիւրլիւ իշլէր տէրէօհտէ իտիլիր.

Իտարէխանէյէ իհալէ օլընաճագ խուսուսաթ իչիւն լիւզումը Թագտիրինտէ Թէէմինաթը գավիյէ վէրիլիր.

Իւճրէթը վէքալէթ վէ խասոտ վէսաթէթ՝ նէվի մաալահաթա կէօրէ իշին Թէսվիյէսինտէն սօնրա տախի իթթիհաս օլընըր.

Սթամպօլ վէ վիլայաթը Շահանէտէ վէ Էվրօբածա մէվատտը ատլիյէ վէ սարրաֆիյէ վէ Թիւծծարիյէ վէ նիհայէթ հէր տիւրլիւ խուսուսաթա տաիր մալիւմաթը միւքէմմէլէ վէ սահիհէ ալմագ իսթէյէն զէվաթ՝ իտարէխանէյէ 20 ղրուշ լըգ բօսթա բուլը կէօնտէրտիքլէրի հալտէ ախվալլէրինին ծէվապլարընը տէրհալ ալըրլար. Թէլէկրաֆլա ծէվապ Թալէպ իտէնլէրին՝ Թէլէկրաֆ իւծրէթինի այրըծա կէօնտէրմէլէրի իծապ իտէր.

Տէրսաատէթ մամուլաթընտան օլուպ, իմթիյազը էօհտէմիզտէ իհալէ օլունան

ԳՈՒՄԸՈՒՇ ՔԻՐԷՃԻՄԻՁ ՀԱԼԻՍ ՍԱՊՈՆ

Իշպու սապօն՝ էն պիրինճի կիրիտ սապօնլարընտան իւսթիւն օլտուղը կիպի, ֆիյաթընըն էհվէնիյէթի վէ սապօնըն էյիլիկի ծիհէթիլէ գուլլանըլարընը բէք զիյատէ մէմնուն վէ խօշնուտ էյլէյէճագ տըր. Բրօվասը բէք գօլայ տըր. էն ալէա տէյի պէյէնտիյինիզ սապօնտան 20 տիրհէմ սապօնը 50 տիրհէմ արիթթօ իլէ պիր բուլլուգ չիշէ իչինէ գօյարագ եըքթիւբ պիր գաչ սաաթ հալի իլէ պըրագըլըրգատան սօնրա, անտէ սապօն տէյու ալընան Թագալ Թօբ բաղը իլէ քիրէծ մունհալլ շիշէնին պէթընտա Թօբլանտըղընը վէ պու սուրէթիլէ պիւթիւն սապօնլարըն ֆարգընը կէօրէճէքսինիզ.

Էհալինին հէր սընըֆը վէ ալէլխուսուս ֆուգարալար Թարաֆընտան ուճուզ տէյու իշթիրա օլընան սապօնլարըն 100տէ 75ի Թաբուժ Թօբրագը իլէ քիրէծտէն իպարէթ օլտըղը հալտէ, պիզիմ սապօնտա խաղատան պաշգա հիչ պիր շէյ պուլընմատըղընտան մաատա, սըծագ սու իչինտէ տահի գօլայ ճա էրիմէզ վէ լէգլէնմէզ.

Մահալինէ Թէսլիմ օլունմագ իչիւն նագլիյէ իւծրէթի եօգ տըր.

Տէբօզիթօսը.— Թօբխանէ Ճատտէսինտէ Գափօֆլար գարշըսընտա Գասըմ պէյ խանընտա.

Օ ԿԱԿՕՆ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.

ԻԼԱՆ

Հէր նէվ չօրապ վէ ֆանէլա վէ մէնտիլ վէ սաիր պու կիպի բամպուգ վէ եուն վէ իպէք մալլէրի Թօբտան վէ էն էհվէն ֆիյաթլա ֆիւրուխթ իթմէք իւզրէ,

Տէրբօլիլէ Հանօբուլօ խանընտա 21 նումէրօյա մագազա պէյիւստա պիր չիւպ աչըլմըշ օլտուղունտան Թէշրիֆ պույուրուրաճագ զէվաթըն հէր խուսուստա մէմնուն գալաճագլարընը Թէէմին իտէրիմ.

Սէլանիքլի Թիւծծար
Կըրլալը Ալի Էֆէնտի
36—7

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷ

Իլան.

Թէքիրտաղը գազասընըն 309 սէնէսի մահսուլընտան Ըէժի իտարէսինին միւպայէա էյլէտիկի Թիւթիւնլէրին մա հիսսէի իտէ էօշրիւ օլարագ, մահալլինին վէզնի մուծիպինճէ Իզմիտտէ մէվճուտ 9140 քիլօ Թիւթիւնին պէհէր աթիգ գըյէսի սիմ մէճիտիյէ 20 ղրուշ հիսապըյլա 3 ղրուշ 50 սանթիմտէ Թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, 26 իյլուլ 310 Թարիխինտէն իթիպարէն 21 կիւն զարֆընտա զարարտաէսինին քէշիտէսի մուգարրէր պուլընմըշ օլմաղըա, գամմա Թալիպ օլանլարըն՝ Տէրսաատէթտէ Տույունը Ումումիյէ իտարէի մէրքէզիյէսի մուհասէպէսինէ վէ խասոտ Իզմիտ Տույունը Ումումիյէ մէրքէզ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր.

26 իյլուլ 310 21—1

***

Իզմիտ գազասընըն 309 սէնէսի մահսուլը Թիւթիւնլէրինին էօշրիյէ հիսսէի իտէնէսինտէն պիր գըսմը մուգատտէմա պիլմիւզայէտէ Թալիպինէ իհալէ օլընտուղը կիպի, պու քէրրէ տէ գըսմը միւթէպագիսիյլա պէրապէր, Գարամուսալ գազասընըն սէնէի մէզգումէ Թիւթիւնլէրինին մա հիսսէի իտէ էօշրիւ միւզայէտէյէ գօնըլմըշ, վէ պու պապտէ Ըէժի իտարէլէրինին շիմտիյէ գատար միւպայէա էյլէտիկի վէ Թարիխը իհալէտէն իթիպարէն 91 կիւն զարֆընտա միւպայէա իտէճէկի Թիւթիւնլէրին՝ միւպայէա ֆիյաթընտան 100տէ 22 ղըշ. 12 պուչուգ սանթիմ զամմըյլա, վէ էմսալի միսիլլու Թիւթիւնլէր պիլմէքքըրիգ Թէսլիմ օլընտըղընա, պէտէլի տէրագաբ Թէէտիյէ օլունմագ շարթըյլա Թալիպ զուհուր էյլէմիշ օլտըղընտան, վէ 26 իյլուլ 310 Թարիխինտէն իթիպարէն 21 կիւն զարֆընտա զարարտաէսինին քէշիտէսի մուգարրէր պուլընտըղընտան, գամմա Թալիպ օլանլարըն՝ Տէրսաատէթտէ Տույունը Ումումիյէ իտարէի մէրքէզիյէսի մուհասէպէսինէ վէ Թաշրատա Իզմիտ Տույունը Ումումիյէ մէրքէզ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր.

26 իյլուլ 310 21—1

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իտարէի Մախսուսէնին Ճանէ+ վաբօրընտա քէօմիւրճիւ Ըիզէլի Ճաֆէր վէ Թէծարէլլը Գոհրէ վաբորը Թայֆէսինտէն Ըիզէլի Էվլիյանըն 310 սէնէսինէ մախսուս մաաշ տէֆթէրլէրի գազաէն զայ օլուպ եէտը ախէրէ կէչմիշ օլմասը մէլհուզ պուլընտըղընտան, հէր քիմին եէտինտէ իսէ 15 կիւնէ գատար իտարէ մուհասէպէսինէ Թէսլիմ իտիլմէսի, վէ միւտտէթը մէզպուրէ զարֆընտա Թէսլիմ իտիլմէտիկի սուրէթտէ միւթէպէր Թութուլմայաճաղը մուհասէպէ իֆատէսիյլէ իլան օլունուր.

26 իյլուլ 310

ՁԱՅ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Կ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ ՎԷ Յ. ԻՍԱԳՈՒԼԵԱՆ

Զայ իսթիհսալիհինին Թէսամմիւմ իթմէսիյլէ, չայ ամզասըթմասը՝ Թիճարէթտէն զիյատէ պիր սէնաաթ հալինի քէսպ իթմիշ տիր քի, պու սէնաաթ՝ ուգուլ միւտաէլէ Թէճրիպէ իլէ Թահսիլ օլունապիլիր. Տէրսաատէթտէ 14 սէնէտէն պէրու իճրա իթտիկի մուամէլաթը Թիւծծարիյէ իլէ քէսպը չէօհրէթ իթմիշ օլան մաղազամըզ Թարաֆընտան պու սէնէ տախի պէօյիւգ պիր մըգտարտա վէ հէր կէօնա Չին, Ճավա, Սէյլան վէ Հինտիսթան չայլարը ճէլպ օլունտըղը կիպի, եազընլարտա միւշթէրիլէրին մէմնունիյէթինի մուճիպ օլաճագ դայէթ նէֆիս գօգուլը վէ ուճուզ չայլար տախի ճէլպ իտիլճէկի իլան օլունուր.

Պիր խայլի միւշթէրիլէրիմիզին չայ իսթիհսալը գըմիլընտա քէսպէթլէ վուգու պուլան միւրածաաթլարը իւզէրինէ տէբօզիթօսըզը պիր գաթ տահա Թէվսի իթմէկէ մէճպուր օլմաղըա պէրապէր, մէզքիւր տէբօզիթօտա սանտըգլարտա վէ գուտուլար իչինտէ պէօյիւք մըգտարտա հէր նէվ նէֆիս չայլար պուլընմագտա տըր.

Կէրէք Տէրսաատէթտէ վէ կէրէք մէմալիքը Շահանէնին պաշլըճա շէհիրլէրինտէ քիւշատ իթթիկիմիզ չիւպէլէրին մագհար օլտուգլարը հիւսնը Թէվճճիհէ՝ պինաէն իթթիխազ իթթիկիմիզ մէսլէք, խասը «չայըն նէվլէրի, մըգտարը վէ գըյմէթի հագգընտա տօղրուլուգլա իծրայի մուամէլէ իթմէկ» պիր գաթ տահա րապթ իթմիշ տիր.

Զայլարըմըզըն նէֆասէթինէ՝ մաղազամըզ էսքի միւշթէրիլէրինին սախթէ օլարագ բիւթիւն իւզէրինտէ բէք զիյատէ արթմըշ օլմասը՝ պիր տէլիլ օլապիլիր. Մէզքիւր մարգալը պու քէրրէ պալէատէ կէօրիւլէն ալէտմէթէ Թէպտիլ իթմիշ օլտըղըմըզտան, սախթէ մալլէրտան իճթինապ օլընմասը իչիւն մաղազամըզըն եէնի մարգալըյլա Տէրսաատէթտէ Պաղչէ Գաբուսընտա Ճէլալ պէյ խանը Թաշթընտա 10 նումէրոտա Կ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ վէ Յ. ԻՍԱԳՈՒԼԵԱՆ նամընա միւրածաաթ օլընմասը Թալէպ իտէրիզ.

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ
ԷՎՐՈԲԱ ՓՈՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 8 Նօյէմ.

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	10'—43
Օսմ. էսհամը ալըլտը	25—31
» » գաբանաը	25—50
» » Սէրի Ա	64—50
» » » Բ	42—50
» » » Գ	28 -
Օթօման 1871	97—50
Օսմանլը Պանգասը	1'—68
Բուսիա իւմիգրասը	—
Մըսըր տուլ. մուխթաճրոաէ	103—50
» իմթիյազլը	105—
Տաիրէի Սանիյէի Մըսըր	104—
Խազինէ 5 % 1879	31—50
Թօյլիս իմթիգրալը	—
Պօլկար իմթիգրալը	88—
Գօմպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—31 20

Բարիզ 8 Նօյէմ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	103—22
» » 4½ %	108—45
Էֆէնտի Օսմ. էսհամը ալըլտը	25—65
» » » գաբանաը	25—82
[illegible]	
Սէրի Բ.	42—90
» Գ.	28—25
Բումէլի շըմէնտիֆէրի	123—25
Օսմանլը Ըէժիսի Լօնտրա	461—87
« Պանգասը	671—87
Ֆրէնք Լիրաէ	750—
Ֆրէնք Ֆօնսիէ	903—75
Ֆօնթէնար տէկօգոնեթ	—
Սիւվէյշի ագցիօնը	2915—
Իթֆալիյէ էսհամը	83—50
Մըսըր Ֆօնտ. մուխթաճրոաէ	521—25
Ծալօնիքէ Թիւրք	473—75
Գօմպիօ 3 այ վատէ	25—16

Վիեննա 8 Նօյէմ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	124—90
Բումէլի շըմէնտիֆէրի Ֆր.	65—40
Օսմանլը Ըէժի ագցիօնը	224—

ԳԱԼԱԹԱ ՓՈՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տիւն ալը. գաբ.	28—07
» » » էն եիւքսէք	28—08
» » » էն ալչագ	28—01
Գօւ. ավանս ալըլտը Գ. Ք.	28—12
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	97—10
» » » էն եիւքսէք	—
» » » էն ալչագ	—
» » » ալըլտը Գ. Ք.	—
Սէրի Ա.	64—20
» Բ.	42—30
» Գ.	30—20
Բումէլի շըմէնտիֆէրի	123—75
[illegible]	6—
Ըէժըր Պրչ.	44—
Հէվալէթէիգ » ըէժըր	55—

ԳԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Ֆրէնք Ժէնէրալ	9—02
Սթամպօլ Պանգասը	4 01
Օսմանլը Սիկուրթա շիրքէթի	7—75
Ըէժի ագցիօնը	20—16
Թրամվայ	7 -

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղը. սաահ	Ղը. Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—
Մէթալլիգ »	98—20
Պէշլիք »	102—
Ալթըլըգ »	103—
Ինկիլիզ լիրասը	110—14
Ֆրանսըզ ալթունը	87—26
Բօլ	90—10
Ֆրէմիզ ալթունը	51—15
Ֆորպօս գալմէտի	8—46
ԳԱՄՊԻՕ	
Լօնտրա	110—
Բարիզ 3 այ վատէլի	22—92½

ԻԼԱՆԱԹ

ՓԱՉԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
Ճանիպը ալիսինտէն

(23) Շափր մնպարը միւտիրի պինպաշը ըիֆ. Ագիզ պէյին 309 սէնէսի Թըշրինը էվվէլինէ մահսուպէն 32 դրշէիք պիր ղըծա կիւշթ բուսուլասընըն գազաէն զայ իտիլտիկի իօխիսա օլընմըշ, վէ սուրէթը զայը գալը պալէատըծա չէրհ վէրիլմիշ օլմասընտ, վէ զայիտէն գարարընա Թէվֆիգէն տիկէրի վէրիլէճէկինէ պինաէն, մէզքիւր բուսուլանըն հիւքմի գալմատըղը վէ զուհուրինտէ պաթթալ իտիլէճէկի մալիւմ օլմագ իւզրէ իլան գըլընտը.

3—1

***

(24) Հայտար Բաշա խասթախանէսի չամաշըրճըլարընըն 310 սէնէսի իյլուլընտա մահսուպէն նանը ազիզ բուսուլալարընըն գազաէն զայ իտիլտիկի իօխղըլընմըշ, վէ սուրէթը զայը գալը պալէատընտա չէրհ վէրիլմիշ օլմասընա պինաէն խիլաֆընտա զուհուր իտէճէք Թէզքիրէլէրի վէրիլէճէկին պինաէն, մէզքիւր բուսուլանըն հիւքմի գալմատըղը վէ զուհուրինտէ պաթթալ իտիլէճէկի մալիւմ օլմագ իւզրէ իլան գըլընտը.

3—1

Միգայէլ Նէշանճեանըն՝ Բօլ Տէմիրճեան զիմմէթինտէ Մանջէլմէ Թիծարէթ իլամըյլա ալաճագ օլան ագչէնին Թէէմինը իսթիֆասը իչիւն մէտիւնը մէրգումէ իլէ պիրատէրի վէ հէմշիրէսինին մուշթէրէքլէ Թասարրուֆլարընտա պուլունան [illegible] զուլուգաֆը [illegible] 250 զըրաը [illegible] գըծա արսանըն 7 հիսսէ իթիպարըյլա [illegible] 3 հիսսէսի [illegible] Օսմանլը լիրասը 100 ղրուշ հիսապըյլա 700 ղրուշտա [illegible] Թալիպի էօհտէսինտէ [illegible] վէ Թարիխը իլանտան իթիպարէն 31 կիւն [illegible] Թըշրինը էվվէլին 16ընճը բազար կիւնիւ սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 զամմ [illegible] վէ զիքր օլունան էվմ վէ սաաթլարտա սօն միւզայէտէսի [illegible] Թալիպի էօհտէսինէ կէշիրիլմէսի մուգարրէր պուլընմըշ օլտուղընտան, վէ անտէն սօնրա հէր նէ զամմ վուգու պուլուր իսէ գապուլ օլընմայաճաղընտան, մէզքիւր արսայա 100տէ 5 զամմըյլա Թալիպ օլանլարըն վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ պէտէլը միւզայէտէնին էօշրիւնէ միւսավի բէյ ագչէսիյլէ պէրապէր միւտտէթը մէզգումէ զարֆընտա Մանջէլմէի Թիծարէթ իճրա տաիրէսինէ միւրածաաթ իթմէլէրի, վէ նէվմ վէ վագթը մէզքիւրտէ մէզքիւր արսա բիւշկաշընտա հազըր օլմալարը տաիրէի մէզքիւրէտէն իլան օլունուր.

15 իյլուլ 310

Էվգաֆը մազպութէտէն Մըսըրանզատէ Հաճը Մահմուտ ազա վագֆը մուսագգաֆաթընտան Ատանասօ Պապը Թարսուս սօգաղընտա քէաին սէնէվի 25 ղը. իծարէի միւէճճէլէլու օլուպ 309 սէնէսինտէ 5000 ղը. լը իճար օլընան 2 պապ տիւքքեանըն 16 հիսսէտէն 1 հիսսէսինին միւթէսարրըֆը Պօլտրը օղլու Տիգրանըն պիլավէլէտ վուգու վէֆաթընտա մէյտէ, հիսսէի մէզքիւրէսի մահլուլէն ճանիպի վագֆա աիտ պուլընտղը հիւլլէ, մահալլինճէ իճրա գըլընան միւզայէտէսինտէ ֆիյաթը միրի հիսապըյլա 3000 ղը. տա հիսսէտարընտան Ցակօբ վէլէտը Եղիա էօհտէսինտէ Թէզարրուր իտուլ, Թալիպը ախէրի զուհուր էյլէմէմիշ օլտըղընտան, հրաաս մէզքիւրէյէ մուաճճէլէի մէզքիւրէ իլէ վէ միւէճճէլէսինին 35 ղը. լը իվլազըյլա մէրգում Ցակօբ նամ քիմէսնէյէ իհալէ օլունաճագը՝ Ատանա վիլայէթի Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկի վէքալէթինտէն վարիտ օլան 31 թէմուզ 310 Թարիխ վէ 31 նօմէրօլը չուգգատա պէյան ու իշար օլունմըշ օլմաղըա, հիսսէի մէզքիւրէյէ զիյատէյէ գամմա Թալիպ օլանլարըն Թարիխը իլանտան իթիպարէն սէնէի հալիյէ Թէշրինը էվվէլինին 9ընճը կիւնիւնէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ Թէէմին ագչէսինի միւսթասհըպան Տէրսաատէթտէ Էվգաֆը Հիւմայունը մուհասէպէի ումումիյէ իտարէսինէ վէ մահալլինճէ մէծլիսը իտարէի վիլայէթ վէ Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի.

22 իյլուլ 310 5—4

Էվգաֆը մազպութէտէն Ֆաիգ բաշա վագֆընտան Լօբուտա վագը օլուպ սէնէվի 15000 ղը. պէտէլը սամըլը պուլընան Ամարինօ չիֆթլիկինին սէնէի հալիյէ չուպաթը զայէսինտէ միւտտէթը իծարը միւնգազի օլաճաղընտան, մէվսիմը զըրաաթ միւրուր իթմէքսիզին չիֆթճիլէրէ իզթիրա իտէն Թօխումըրըն Թաավիգէն միւլէէզիմի Թարաֆընտան վէրիլմէք իւզրէ չիֆթլիկը մէզքիւր իմրօսընըն չիմտիրտէն միւզայէտէյէ վազը ատէթը մահալլիյէ իզթիրայընտան պուլունտըղը ճիհէթլէ, 311 սէնէսի մարտընտան իթիպարէն 3 սէնէլիկի մահալինէ միւզայէտէյէ վազ օլունտըղը Եանեա Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն վարիտ օլան 20 օգոսթ. 310 Թարիխ վէ 18 նումէրօլը չուգգատա իշար գըլընմըշ օլտուղընտան, մէզքիւր չիֆթլիքէ իմրօսընա Թալիպ օլանլարըն՝ 100տէ 10 նիսպէթինտէ Թէէմին ագչէսինի միւսթասհիպան իհալէ չուգգատէ օլըն 10ընճը կիւնիւնէ գատար Տէրսաատէթտէ Էվգաֆը Հիւմայուն նէզարէթը ճէլիլէսի մուհասէպէի ումումիյէ իտարէսինէ վէ մահալլինճէ մէծլիսը իտարէյէ վէ Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի.

22 իյլուլ 310 10—3

	աատէտ
Վագըֆիէ գօչանը	8100
Տէֆթէր	105
Ճէտվէլ	820

Սուրէթ ճիլտ 100՝ պէհէր ճիլտի 100 վարագ.

Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսինէ Թապ ու Թէճլիտինէ լիւզում կէօրիւնէն պալէտէ մուհարրէր 4 գալէմ տէֆաթիր վէ էվրագը սաիրէնին մէճմուը 4500 ղրշ. տա Թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտըղընտան, վէ չէհրը հալիի Բուսինին 26նճը բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ 27նճի կիւնիւ քէզալիք սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 Թէնզիլ օլունուր իսէ գապուլ օլունաճաղընտա պինաէն, նօգսանըյլա Թապ ու Թէճլիտ իթմէք վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ մէճլիսը իտարէի Էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի.

21 իյլուլ 310 4—4

ՏԷՎԱԻՐԸ ԷՄԻՐԻՅԷ ԷՃԶԱ ՄՈՒԹԷԱՀԻՏԻ

Ժ. ԱԼԷՔԵԱՆ

Սթամպօլտա Պաղչէ-Գաբուսընտա Ճէլալ պէյ խանը ալթընտա 2 նումէրօլը էճզա տէբօսը.

32 սէնէտէն պէրու Թէէսիս իտիլմիշ օլան իշպու էճզա տէբօսընա միւրաճաաթ իտէնլէր կէրէք էմժաանըն նէֆաասէթինտէն վէ կէրէք ֆիյաթլարըն էհվէնիյէթինտէն մէմնուն վէ խօշնուտ գալմըշլարըն Թէէմին իտիլմիշ տիր. Տէբօի մէզքիւրտէ Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրա վէ Ալէմանիանըն մէշհուր ֆապրիգալարընտան ճէլպ իտիլմիշ հէր նէվ էճզալար վէ Նորվէճիանըն խալիս պալըգ եաղը պուլունտըղը կիպի, Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ հազըր իլաճլար (Սբէսիալիթէ), վէ մէթէրեալէր իչիւն Ֆէննը ճիրահ, ալէթ ու էտէվաթ, գույումճուլուգա վէ էլէքթրոնօբլասթիք մախսուս ալէթ վէ էծզալար, Գորսօ վէ Մալթա չարսափլարը, Էվրոբա մաատէն սուլարը, Հրուֆաթ տէզգեահլէրի իչիւն Նիքէլ վէ անթիմօն մաատէնլէրի, Ծէրահլըղա միւթէալլիգ հէր նէվ լասթիգ էտէվաթը, էճզա տուգքեանլարընտա իսթիմալ օլունան լէվազըմաթ, էլէքթրիգ մաքինա ալէթ ու էտէվաթ վէ բիլ, Թէլէլէրի, պաղչէպան վէ պաղչէ մէրագլըլարը իչիւն Էվրոբատան ճէլպ իտիլմիշ ազած ալը ամանը տախի ֆիւրուխթ օլունուր. Սըբարիշլար գայէթ սըգգաթ վէ սիւրաթլէ իծրա օլունուր.

ՀԱՄՊՈՒՐԿ հիւքիւմէթինին Թէէմինաթը Թահթընտա

ՍԷՐՄԱՅԷԼԻ ՊԷՕՅԻՒՔ ԻՔՐԱՄԻՅԷ

500,000 ՄԱՐԳ
ՅԱԽՕՏ
625,000 ՖՐԱՆԳ

Համպուրկ հիւքիւմէթինին Թէէմինաթը Թահթընտա պուլընան Սէրմայէլի Պէօյիւք Նէնի Բիյանգօտա էն պախթիյար նումէրօյա գուրա իսապէթ իթտիքտէ, պալէատէքի էն պէօյիւք իքրամիյէ իթա օլունըր.

Լաքին հէր հալտէ պէրլէծէկ աթի գազանըլար.

1	իքրամիյէ	300.000	մարգ
1	պիլէթ	200.000	»
1	»	100,000	»
2	»	75,000	»
1	»	70.000	»
1	»	65.000	»
1	»	60,000	»
1	»	55.000	»
1	»	50,000	»
1	»	40.000	»
5	»	20,000	»
3	»	15.000	»
26	»	10,000	»
56	»	5,000	»
106	»	3,000	»
253	»	2,000	»
6	»	1,500	»
756	»	1,000	»
1237	»	500	»
33950	»	145	»
18991	»	300, 200, 150, 127	
		100, 94, 67, 40, 20.	

Համպուրկ հիւքիւմէթինին կէրէք բուխսաթըյլա վէ կէրէք Թահթը Թէէմինաթընտա օլարագ Թէրթիպ օլունան իշպու սէրմայէլի զայէթ պէօյիւք բիյանգօ 110,000 պիլէթի հավի օլուպ, պունըն 55.400ու պէհէմէհալ գազանաճագ տըր. Իշպու բիյանգօտա սէրմայէ՝ ալթուն ագչէ հէման

13,000,000 ֆրանգ տըր.

Իշպու բարա բիյանգօսը՝ էօյլէ պիր սուրէթտէ Թէրթիպ օլունմըշ տըր քի, պալէատէ զիքր օլունան 55,400 ատէտ իքրամիյէնին քէաֆֆէսի պիր պիրի արտը սըրա քէշիտէ օլունաճագ 7 սընըֆա Թագսիմ օլունմըշ տըր.

Պիրինճի սընըֆըն պաշլըճա իքրամիյէսի 50,000, վէ իքինճի սընըֆընքի 55,000 մարգ օլուպ, 3ընճիտէ 60,000 4ընճիտէ 65,000, 5ինճիտէ 70,000 6ընճըտա 75,000 վէ 7ինճիտէ պաշլըն 500,000, վէ լաքին հէր հալտէ 300,000 վէ 200,000 վէ զայրիհիմ մարգա պալիղ օլուր.

Զիյատէ մուհարրէր Թիւծարէթ էվի իշպու իլանը մախսուսըյլա հէր քէսի Մէզքիւր Սէրմայէլի Պէօյիւք Բիյանգօյա ծագրըլմագտա տավէթ իտէր.

Հէր քիմ պու բիյանգօյա ծագըրմագ իսթէր իսէ, պէտէլլէրինի եա Ֆրանսա վէ խասոտ սաիր պիր Էվրոբա տէվլէթինին պանգնօթըյլա, խասոտ բօսթա բուլըյլա իրսալ իթմէսի իճաբ օլունըր. լաքին էկէր բարա՝ մէմլէքէթինիզին, խասոտ Ալէման վէ եա Աւուսթրիա Բօսթա Թահվիլիյէ (մանտա տըր բօստ), Ֆրանսըզ վէ եա Ինկիլիզ Բօսթա Գօնսօլըյլա իրսալ օլունըր իսէ՝ տահա միւնասիպ օլուր.

Պիրինճի սընըֆ գուրասընըն քէշիտէսինէ իշթիրաք իթմէգ իչիւն

1 Թէքմիլ անա պիլէթէ		7.50	ֆրգ.
1 Նըսըֆ	» »	3.75	»
1 չէյրէգ	» »	1.90	»

Թէէտիյէ օլընաճագ տըր.

Պունտան սօնրագի սընըֆլարա աիտ պիլէթլէրին ֆիյաթը, վէ քէշիտէ օլունաճագ գուրալարըն պիլճիմլէ ֆիյաթ վէ Թարիխլէրի վէ էյհասըլ քէաֆֆէի Թէֆէրրուաթ՝ բէտաւ իլաննամէսինտէ (բլան) մունտէրէճ տըր.

Կէօնտէրիլէճէք անա պիլէթլէրին իւզէրինտէ հիւքիւմէթ արմասը միւհրիւնէ նէշրէն օլուպ, պունլարըյլա պիրլիքտէ պիլճիմէտէ Թաֆսիլաթը լազըմէյի հավի վէ բիյանգօ քէշիտէսինէ մախսուս բէտաւ իլաննամէ տախի իրսալ օլունաճագ տըր. Բիյանգօ չէքիլիր չէքիլմէզ, ագիպինտէ չըգան իքրամիյէլէրին հիւքիւմէթ արմալը բէտաւ իլաննամէ հէր պիլէթ սահիպինէ իրսալ իտիլէճէք տըր. Իքրամիյէլէր իլաննամէ մուճիպինճէ հիւքիւմէթին Թէէմինաթը Թահթընտա օլարագ սէրիան մարգ հիսապըյլա Թէէտիյէ օլընաճագ տըր. Մէմալիքին զայրը օլարագ էկէր Թալիպին պիրի բիյանգօ քէշիտէսինէ մախսուս իլաննամէ միւնտէրիճաթընտան պէշքէյիթ տէ բիյանգօ չէքիլմէզտէն էվվէլ պիլէթլէրի իատէ իտէր իսէ՝ անըզ իթթիկիմիզ միւքթէզա կէօրիւրիզ.

Արզու օլունտըղը Թագտիրտէ, անը մալիւմաթ իսթիմէկ իչիւն բիյանգօ քէշիտէսինէ մախսուս իլաննամէ բէտաւ՝ մէճճանէն կէօնտէրիլիր. Սըբարիշլարըն միւմքին օլտուղը գատար չապուգ վէ լաքին հէր հալտէ 1894 ալաֆր. նօյէմ. 30տան էվվէլ Թարաֆըմըզա իշար ու իրսալինի րիճա իտէրիզ.

ՎԱԼԱՆԹԻՆ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
Ալէմանիանըն ՀԱՄՊՈՒՐԿ շէհրինտէ
ՊԱՆԳԱ ԷՎԻ
Valantin et Cie. Hambourg

EMULSION SCOTT

(ՍԿՈՏԻ ՕՇԱՐԱԿ)

ՄՈՐԻՒ ՁԿԱՆ ՃՈՒՏ ԻՒՂ

Իփօֆօսֆիթ տը շօվ է սոտոյով

Պատրաստեալ ՍԿՈՏԻ & ԲՕՈՒՆԻ
ի Նիւ-Եորք։

Կաթին չափ ախորժահամ է

Մորթի [illegible] ում իւղի բոլոր յատկութիւններէն զատ Իբոֆօսֆ. ներու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ Թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոյլերը
Կը բուժէ հազը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց Ճողաձուութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, ախորժ համ ու հոտ ունի, [illegible] բամարը է, և ամենէն փափուկ ստամոքսները կը տանին զայն։

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։

[illegible] Համմէր վէ Հիրքէլ

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՄԻԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE
ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐԳԸՆԹԱՅԼ
1800տա Թէէսիս

	Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	11,141,290
1892 սէնէսի հասըլաթը	2,794,012

NORTHERN INSURANCE COMPANY
ՆՈՐԹՀԸՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ
1836տա Թէէսիս

	Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	4,146,418
1892 սէնէսի հասըլաթը	1,099,000

Սալիֆ իւլ պէյան իքի գումբանեա էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթէտիլ շէրաիթլէ իտանէ վէ էշեա վէ էմթիասի Թիւծծարիյէ վէ սաիրէ սիկուրթա իտուպ, զազանըն վուգուընտա տէրհալ պէրմուճիպը մուգավէլէ Թազմին իտէրլէր. Եանգըն ծիհէթինտէ Թազմինաթ 20,000,000 Ինկ. լիրասը.

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
Maritime Insurance Cie.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500,000. Իհթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 110,000

Իշպու գումբանեա էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթէտիլ շէրաիթլէ կէրէք վաբօր վէ կէրէք ելքէն սէֆինէլէրի մէրբու էմթիասի Թիւծծարիյէ, կէրէ վէ նօլի պէտէլի սիկուրթա իտէր. Մուֆասալ մալիւմաթ իչիւն Գալաթատա Մէհմէտ Ալի Բաշա խանընտա 22 վէ 22 միւքէրրէր նումէրօլարտա մէրքէզ իւլ գումբանեալար աճէնթէ ԳԱՌՆԻԿ Թ. ՍԷՐՈԲԵԱՆ ա միւրաճաաթ իթմէլի.